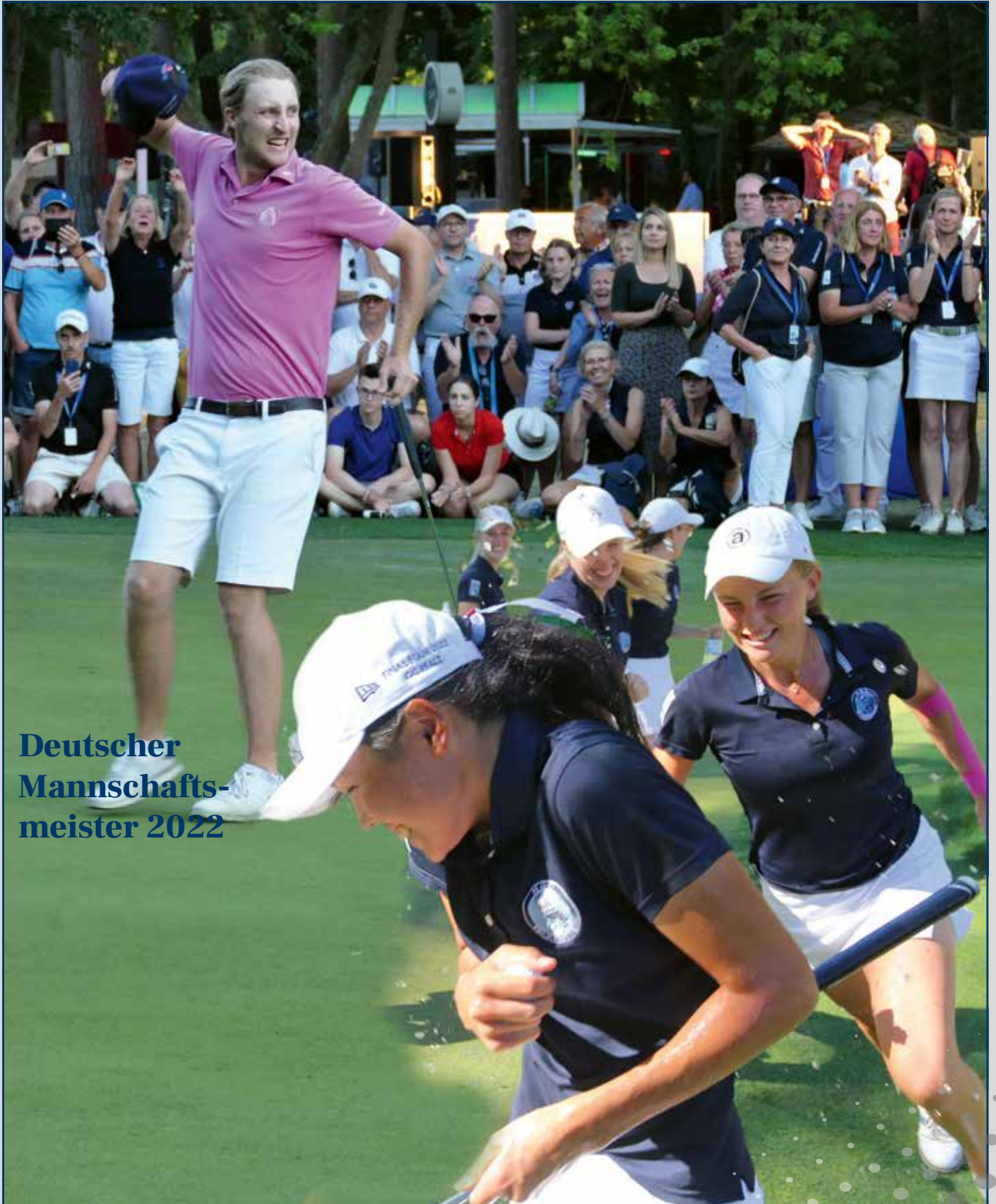
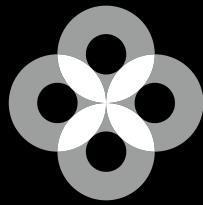


# GOLF 4/22

## in Hamburg



**Deutscher  
Mannschafts-  
meister 2022**



elements

BAD / HEIZUNG / ENERGIE

# HAUTE COUTURE FÜR DAS BAD

[www.vigour.de](http://www.vigour.de)

Die Designlinie **vogue** von **VIGOUR**  
erleben Sie exklusiv bei **ELEMENTS**.

**ELEMENTS:** Der einfachste Weg zum neuen Bad!

BRAMFELDER STR. 80  
22305 HAMBURG  
040 611600-20

NARTENSTR. 18  
21079 HAMBURG  
040 75102-108

NIENDORFER STR. 179  
22848 NORDERSTEDT  
040 840520-231

ALTES FELD 22  
22885 BARSBÜTTEL  
040 67070-300

✿ [ELEMENTS-SHOW.DE](http://ELEMENTS-SHOW.DE)



## Grün, grün, grün...

...sind alle unsere Fairways, dachte man noch vor ein paar Wochen. Während sich in Mitteldeutschland ganze Landstriche inklusive der Golfplätze in einträchtigen Brauntönen zeigen, haben wir es im Norden noch einigermaßen gut. Bäume und Sträucher sind noch nicht vertrocknet, wir haben keine Risse im Boden und die Beregnung der Plätze ist durch die Ämter und Gemeinden noch nicht kategorisch verboten. Dennoch hält der Trend der letzten Jahre, dass die Perioden ohne Niederschlag immer länger werden, an, und beschäftigt Greenkeeper, Clubmanager und Golfspieler sehr. Lesen Sie im Clubteil, wie unsere Clubs mit den neuen Wetter-Herausforderungen umgehen.

Die Septemerausgabe der Golf in Hamburg ist auch immer die Ausgabe der sportlichen Entscheidungen. Wie Sie am Titelbild bereits erkennen konnten, haben Hamburger Teams wieder einmal Golfgeschichte geschrieben, bei der IAM der AK 50 im GC Walddörfer sticht der Heimvorteil, die Hamburger Auswahl überlebte die Hitzeschlacht beim Jugendländerpokal in Fleesensee und die zweiten Hanseatic International Youth Open (kurz HIYO) in Gut Kaden sorgten für gute Laune und setzen erneut Maßstäbe...

Aber nochmal zurück zum Grün: Natürlich setzen wir unsere Nachhaltigkeitsserie mit dem Thema „Carbon Footprint“ fort und unser neuester Golf-Reisebericht kommt, wie könnte es in dieser Ausgabe anders sein, aus Irland, der grünen Insel.

Die Saison 2022 befindet sich auf der Zielgeraden. Ich wünsche für den sommerlichen Endspurt noch die ein oder andere launige Golfrunde, bevor dann der Herbst die Blätter bunt färbt.

Ihr Hamburger Golf Verband e.V.

Hamburger Golf Verband e.V.  
Dr. Dominikus Schmidt  
-Geschäftsführer-

1816  
**CAMPBELL**  
seit 1816



Campbell Modell 1002  
Pure Titanium oder 18 Kt Weissgold

## INHALT

- DGV**
- 4 Falkenstein macht das Double perfekt
- 6 Heimsieg für Silke Last
- 7 Deutsche Meisterschaften AK offen
- HGV**
- 8 Hamburger Einzelmeisterschaft der Mädchen & Jungen
- 10 Hanseatic International Youth Open
- Rules & More**
- 13 Zählspiel vs. Lochspiel
- 14 Richtiges Aufschreiben bei Stableford Turnieren
- 15 **Golf in Bildern**
- Sport**
- 16 Jugendländerpokal 2022



4 Final Four 2022



10 Hanseatic International Youth Open



30 Unsere Clubs

## SCHWUNGGEDANKEN VON ANDREAS HARDT

### PROFI SEIN HEISST AUCH VORBILD SEIN

Der Tod von Uwe Seeler hat zahlreiche Hamburger tief betroffen gemacht – und beileibe nicht nur Fußballer. „Uns Uwe“ verkörperte das Idealbild eines Sportlers schlechthin: Fairness, Respekt vor dem Mitbewerber, Einsatz, sportliche Klasse und eine natürliche Menschlichkeit. Uwe Seeler hat nach seiner Fußballkarriere auch gerne zum Golfschläger gegriffen. Vor allem aber hat er Golf genutzt, um Turniere zugunsten diverser guter Zwecke auszurichten oder ausrichten zu lassen. Auch für seine eigene Stiftung.

Doch, auch mit Golf kann man Gutes bewirken, er hat es getan. Einer der Gründe für seine große Popularität in Hamburg war natürlich auch, dass er 1961 das Millionen-Angebot von Inter Mailand ablehnte. „Mehr als ein Steak am Tag kann man nicht essen“, hatte ihm sein Vater mit auf den Weg gegeben. Dass man das Steak aber vergolden lassen kann, wie Franck Ribery, das wusste Uwe noch nicht.

Das Streben im Profisport nach immer mehr Geld, der Verlust jeder Basis und Relation, dieses sportliche Söldnertum, das stört inzwischen viele Fans – und wenn der Fußball nicht sehr aufpasst, dann kann ihn das in eine existentielle Krise führen. Stichwort Super League.

Im Golf ist es schon so weit. Die mit Geld aus dem saudi-arabischen Staatsfonds gepimperte LIV-Tour ist gerade dabei, die herkömmliche und bewährte weltweite Tour-Struktur zu zerstören. Mit wirklich obszönen Summen im dreistelligen Millionenbereich wurden käufliche Altstars wie Phil Mickelson, Spieler mit Dauer-Formkrisen wie Martin Kaymer oder Top-Spieler wie Cameron Smith abgeworben. Weit über eine Milliarde Dollar hat die LIV für Spielergehälter ausgegeben. Für 2023 kündigte die

## Reise

18 Golfen auf der „grünen Insel“ Irland

## Nachhaltigkeit im Golfsport

22 Klimaneutrale Golfevents sind möglich!

## Golf für die Seele

25

## Inklusion

26

Die Lücke in den Hamburger Golfclubs

## Neun Loch mit

28

Michael Thannhäuser

## Unsere Clubs

30

Trockene Sommer



Foto: Die Damen und Herren aus Falkenstein gewinnen die Deutsche Mannschaftsmeisterschaft 2022. DGV/Kirmaier, DGV/Lettenbichler  
Foto-Montage

LIV-Tour ein Preisgeld von 405 Millionen Dollar für 14 Turniere an.

Das Problem ist weniger, dass es so viel Geld gibt, sondern woher es kommt und zu welchem Zweck. Natürlich ist es Saudi-Arabien lieber, wenn man über Golf spricht, statt über Menschenrechte und den Mord an Jamal Kashoggi. Sich dafür einkaufen zu lassen, ist charakterlich mindestens zweifelhaft.

Fast alle der Teilnehmer an den Hanseatic International Youth Open haben das Ziel, einmal Profi zu werden. Das großartig organisierte Jugendturnier des HGV kann und will auf diesem Weg helfen. Aber Profi sein sollte eben nicht nur heißen, ohne jede Skrupel maximalen Profit für sich herauszuholen. Sondern auch Vorbild zu sein. Womit wir wieder bei Uwe Seeler wären.



# EGOLF LEAGUE SEASON 22/23

- 4er Teams
- 4 Gamedays
- 4 Courses
- 1 Finale
- Coming up this Winter
- Create Your Team
- Joyn the Challenge
- Select Your Tactic



Mehr Infos in der nächsten  
**GOLF in HAMBURG 5/22**



Historische Leistung bei den Final Four

# Falkenstein macht das Double perfekt

Michael Thannhäuser hat in seinem Golf-Leben schon so einiges erlebt. Aber dieses Final Four, dieser Doppeltriumph seines Hamburger Golf-Clubs Falkenstein, das war auch für den 44 Jahre alten Routinier etwas ganz Besonderes.

„Für diese Emotionen spiele ich Golf, das war einmalig“, meinte Falkensteins „Oldie“, obwohl der Erfolg der „Falken“ bei den deutschen Mannschaftsmeisterschaften am 7. August im Golf-Club Pfalz in Neustadt/Weinstraße schon sein fünfter Teamtitel war. Aber dass gleichzeitig die Damen und die Herren eines Clubs die Meisterschaft feiern konnten, das gab es noch nie, seit 2004 nach Geschlechtern getrennt gespielt wird. Der HGC hat Historisches geleistet.



Beide Endspiele gewann der HGC Falkenstein jeweils gegen den GC St. Leon-

Connor Engelmohr und Anton Albers

Rot. Bei den Damen siegen die Hanseantinnen 5:4, bei den Herren fällt die Entscheidung in einem dramatischen Stechen. Die Bronzemedailien gingen an den G&LC Berlin-Wannsee (Damen) und an den GC Mannheim-Viernheim (Herren). Über die zwei Turniertage des Final Four 2022 kamen insgesamt rund 4000 Zuschauer in den GC Pfalz Neustadt an der Weinstraße, um Deutschlands beste Amateurteams zu bestaunen.

„Es war von der Dramatik her unglaublich, wir lagen ja bei den Herren im Grunde den ganzen Tag zurück und sind erst auf den letzten drei Löchern noch ins Stechen gekommen“, erzählt Falkensteins Team-Kapitän Christian Niemietz. Dort verlor Anton Albers sein Match, bevor Tiger Christensen und Sliwka die Sache noch drehten. „Tigers Chip an die Fahne, der zum Matchgewinn führte, war für mich der Schlag des Turniers“, meinte Thannhäuser. In der entscheidenden Phase wurden die Männer von den Damen angefeuert. „Die Mädels waren rausgekommen und haben unterstützt, dann waren da noch 50, 60 mitgereiste Fans und haben für eine unfassbare Stimmung und großen Jubel gesorgt“, schilderte Niemietz.

Die Damen hatten ihren zweiten Titelgewinn nach 2018 schon etwa zweieinhalb Stunden vor den Herren perfekt gemacht. Den entscheidenden Putt für den HGC zum 5:4-Erfolg gegen St. Leon-Rot brachte die erst 17-jährige Susanna Brenske auf dem 18. Grün unter Dach und Fach. Brenske holte in ihrer ersten Saison im Damenteam am Wochenende im Halbfinale und Endspiel alle vier möglichen Siege im Vierer und Einzel. „Sie trainiert seit vier Jahren bei uns“, erzählt Lanfermann, „Hut ab vor dieser Leistung, sie hat einfach locker ihr Spiel gespielt. Das war großartig.“

Lanfermann wollte seine Freudentränen nicht zurückhalten: „Wenn du so häufig so knapp dran bist, dann willst du irgendwann auch dieses Gold haben. Dass es jetzt geklappt hat, das macht vielleicht auch nochmal den Unterschied nach all den Jahren.“ Der HGC war als



Philipp Westermann

Tabellenführer der 1. Bundesliga Nord ins Final Four eingezogen und setzte sich dort zunächst im Halbfinale mit 6,5:2,5 gegen den GC München Valley durch.

Hamburgs Männer schafften erst auf der „Zielgeraden“ das 6:6 gegen St. Leon-Rot und damit das Stechen. „Das ist unglaublich. Ich muss der Mannschaft ein Ries Kompliment machen. Ich bin überwältigt“, sagte Hamburgs Captain Christian Niemietz. „Wir hatten schon ein großartiges Match im Halbfinale gegen Mannheim. „Das sind schöne Erinnerungen, die für immer bleiben. Das ist das Final Four, mehr geht im deutschen Mannschaftsgolf nicht.“ Für Niemietz, der nach dem letzten Putt mit Freudentränen in den Augen auf dem Grün kniete, ein besonderer Moment, denn sein Name wird nun zum fünften Mal auf den Pokal graviert, nachdem er ihn dreimal als Spieler und nun zum zweiten Mal als Trainer gewonnen hat.

Am Sonntag feierten beide Teams noch lange gemeinsam in der Pfalz, am Montag dann konnten sie die lange Busfahrt zurück in die Heimat für ein wenig Ruhe nutzen. Am Abend gab es dann den verdienten Empfang im Clubhaus in Blankenese.

„Natürlich sind wir sehr stolz, es ist sensationell“, sagt Club-Präsident Ulf Holländer, „und man darf nicht vergessen: Unsere Spieler sind alles reine Amateure, die erhalten keinen Cent dafür, dass sie bei uns spielen.“ Dafür ist die Identifikation mit dem HGC ist ein wesentlicher Erfolgsfaktor. So war es für Tiger Christensen (19) und Anton Albers (22) sowie Christin Eisenbeiß (21) und Viktoria Hund (21), die alle in den USA mit einem College-Stipendium golfen, klar, dass sie für ihren Heimatclub in der Bundesliga-saison abschlagen.

„Es war ein absoluter Teamgeist, der uns zu diesem Titel geführt hat, nicht nur hier beim Final Four, sondern über die gesamte Saison“, sagt Lanfermann, „jede hat wirklich zu 100 Prozent für dieses Team und für diesen Titel gelebt und gekämpft.“

Andreas Hardt



GUT KADEN



GUT KADEN  
GOLF

GUT KADEN  
HOTEL

GUT KADEN  
RESTAURANT

GUT KADEN  
TAGEN

## TAGEN AUF GUT KADEN

### Individuelle Möglichkeiten in inspirierender Atmosphäre

- Moderne Tagungs- und Veranstaltungsräume von 12 bis 100 qm in historischem Ambiente
- 40 Zimmer im Gästehaus ermöglichen mehrtägige Tagungen in ruhiger und inspirierender Atmosphäre
- Möglichkeit des sportlichen Ausgleichs nach individueller Absprache

### Fragen Sie uns nach Ihrem individuellen Angebot!

GUT KADEN

Tel +49 (0) 4193 99 29-0 | [www.gutkaden.de](http://www.gutkaden.de)



Silke Last (l.) und Ekkehart Schieffer präsentieren ihre Siegetrophäen der IAM AK 50

# Heimsieg für Silke Last

**Silke Last und Ekkehart Schieffer sorgen bei der Internationalen Amateurmeisterschaften (IAM) der Damen und Herren AK 50 auf der Anlage des Golfclubs Hamburg-Walddorfer für Furore. Last gewinnt vor heimischem Publikum im Stechen. Schieffer siegt mit fünf Schlägen Vorsprung.**

Im Vorfeld einer Internationalen Meisterschaft quälen die Organisatorinnen und Organisatoren so manche Gedanken. Ob die Bewerbung als Austragungsort richtig war? Klappt alles? Präsentiert sich der Club im besten Licht, spielt das Wetter mit und gibt es genügend Unterstützung, Parkplätze, Duschen etc.? Alle diese Gedanken hat sich der Golfclub Hamburg-Walddorfer seit Ernennung zum Austragungsort der 8. German Seniors Ladies' and Men's Championship im Herbst 2021 gemacht. Und danach? Die Zeit verging im Fluge, und die Tage des Turniers waren viel zu schnell vorüber.

Die Krönung war der unerwartete Heimsieg der Walddorferin Silke Last. Es hätte nicht spannender sein können. Der Ausgang des Turniers nahm am 18. Loch der

3. Runde seine entscheidende Wende und wurde im anschließenden Stechen zum glücklichen Ende geführt.

Silke Last lag mit zwei Schlägen auf der letzten regulären Bahn hinten. Der Abschlag der bis dahin führenden Luise Gutsche misslang und landete nahe dem Grün der Bahn 6. Sie verlor unglücklich die zwei Schläge Vorsprung, so dass Silke Last mit ihrem Par gegen das Doppelbogey der Rhein Hessin gleichziehen konnte. Die DGV Spielleitung hatte bereits im Vorwege die Bahn 18 als mögliches Stechloch festgelegt. Erneut konnte Silke Last ihren Abschlag besser platzieren und siegte am ersten Extraloch durch ihren schwierigen 6m-Putt nicht selbstverständlich zum Par. Silke Last zieht ein Fazit: „Nach so einem Sieg ist gefühlsmäßig viel los, aber Gold ist natürlich wirklich total geil. Ich hatte mich recht kurzfristig entschlossen, hier mit an den Start zu gehen. Ich bin einfach nur dankbar, dass ich Golf spielen darf und das hat mir auch die mentale Stärke gegeben, so über den Platz zu gehen.“

Bei den Herren ging die Finalrunde am

Sonntag nicht ganz so dramatisch zu Ende. Schon auf den ersten neun Löchern zeichnete sich eine hervorragende Runde von Ekkehart Schieffer (Bochumer GC) ab, die dann auf der 18 mit drei unter PAR besiegelt wurde. Er ließ damit den bis dahin mit 4 Schlägen führenden Thomas Krieger aus Heddesheim 5 Schläge hinter sich.

Alle Teilnehmer und Zuschauer waren vom Event und besonders vom hervorragenden Golfplatz begeistert. Eine Teamleistung par excellence der Walddorfer, der Scoring Agentur Sarah Cornford und der DGV Spielleitung um Matthias Rupprecht. Viele positive Briefe und Stimmen der Teilnehmer sowie die Worte während der Siegerehrung durch den DGV-Vorstand Marcus Neumann, der den Tag in den Walddorfern verbrachte und mitfieberte, bestätigten dies. Die 8. German International Senior Ladies' and Men's Championship konnte zu einem Aushängeschild für den GHW und Hamburg gemacht werden.

Nicole David





Connor Engelmohr wurde Sechster

## Deutsche Meisterschaften AK offen

Die Champions stehen fest: Anni Eisenhut (GC St. Leon-Rot) und Nils Dobrunz (G&LC Berlin-Wannsee) gewinnen die Deutsche Meisterschaft AK offen im GC München Valley.

Eisenhut siegt mit gesamt -4 (67, 72, 73, 72) vor Eva-Lucia Lindner (-2) vom 1. GC Fürth und Hanna Tauber (Even) vom GC Hubbelrath. Dobrunz setzt sich mit -13 (69, 67, 72, 67) vor den schlaggleichen Silbermedaillen-Gewinnern Tom Haberer (GC Hannover) und Christian Hellwig (GC Hubbelrath/beide -12) durch. Beste Hamburger waren Sirah Steinhoff vom HGC Falkenstein mit Platz vier und Connor Engelmohr (HGC) als Sechster.

### Ergebnisse aus Hamburger Sicht:

#### Damen

|                                   | Total |
|-----------------------------------|-------|
| 4. Sirah Steinhoff (HGC)          | 291   |
| 15. Susanna Brenske (HGC)         | 300   |
| 19. Emilie von Finckenstein (HGC) | 301   |
| 25. Victoria Stoll (HGC)          | 305   |

#### Herren

|                                      | Total |
|--------------------------------------|-------|
| 6. Connor Engelmohr (HGC)            | 281   |
| 11. Emil Albers (Buchholz-Nordheide) | 284   |
| 19. Jan Philipp Nebe (Treudenberg)   | 289   |
| 22. Eric Eisenbeiß (Wentorf)         | 291   |



Sirah Steinhoff

## LAUENSTEIN & LAU IMMOBILIEN

### Immobilienbewertung Verkauf & Vermietung Projektierung

Qualifizierte Immobilienvermittlung seit 20 Jahren  
mit Empfehlungen aus besten Häusern!

Aus unserem aktuellen Angebot:

**„Neuwertig und großzügig!“**

Terrassenwohnung mit eigenem Garten  
in ruhiger Lage von Sülldorf  
Bj. 2018, Wohnfl. ca. 127 m<sup>2</sup>, 5 Zimmer,  
Terrasse, Garage, ca. 300 m<sup>2</sup> Gartenanteil  
Energieklasse A Gas, 2018, 35,1 kWh/(m<sup>2</sup>\*a)  
KP 930.000 Euro

Coming soon:

**„Rotklinker gewünscht?“**

Doppelhaushälfte mit lauschigem Grundstück  
in zentraler Lage von Groß Flottbek  
Bj. 1936, Wohnfl. ca. 135 m<sup>2</sup>, 5 Zimmer,  
Terrasse, Carport, Grd. 455 m<sup>2</sup>  
*Bei Interesse lassen Sie sich gerne vormerken!*

**„Weitläufig und hell!“**

Renovierte Dachgeschosswohnung  
in grüner Lage von Blankenese  
Bj. 1988, Wohnfl. ca. 116 m<sup>2</sup>, 3 Zimmer,  
Wohnküche, 2 Balkone, Carport  
*Bei Interesse lassen Sie sich gerne vormerken!*

Auf Ihre Anfrage  
zu unseren Angeboten oder für eine kostenfreie  
Bewertung Ihrer Immobilie freuen sich  
Regina-Beate Lauenstein & Team

**040 / 48 40 48 - 0**



Immobilienverband Deutschland

Zertifiziert nach DIN EN 15733

Trostbrücke 4 • 20457 Hamburg • [info@lauenstein-lau.de](mailto:info@lauenstein-lau.de)



Alle Siegerinnen und Sieger der Hamburger Einzelmeisterschaft

## Hamburger Einzelmeisterschaft der Mädchen & Jungen

**Am ersten Juliwochenende fanden die Hamburger Einzelmeisterschaften der Mädchen & Jungen auf der wunderschönen Anlage des HGC im Hamburger Westen statt.**

Unter hervorragenden Bedingungen konnte sich das volle Teilnehmerfeld von insgesamt 120 Spielerinnen und Spielern auf der Anlage messen. Gespielt wurde um den Titel über alle Altersklasse, sowie die Meister\*innen der jeweiligen Altersklassen 14, 16 und 18. Die Meisterschaften wurden über 36 Loch ausgetragen, mit einem Cut nach der ersten Runde. Jeweils 9 Spieler\*innen jeder Altersklasse hatten die Chance, in das Rennen um „Krone“ einzugreifen.

Die Gesamtsiegerin des Vorjahres, Victoria Stoll, die im HGC zuhause ist, ging die Mission Titelverteidigung an. Bereits nach dem ersten Tag konnte sie vorne mitspielen und nutzte mit Runden von 75 & 70 ihren Heimvorteil. Mit einem Schlag Vorsprung vor ihrer Teamkollegin Friederike Lohmann, die sich mit einer starken 69 am zweiten Tag nochmal heranspielen konnte, verteidigte Victoria den Titel und ist die neue Hamburger Jugendmeisterin 2022. Den dritten Platz sicherte sich Leonie Panke vom Golfclub Hamburg Holm, die bereits Samstag mit einer 74 vorne mitspielte. Die beste Runde des Turniers spielte Leander Neuhaus (GC HH Wendlohe) mit einer 67, womit er sich bereits nach den ersten 18 Löchern vom restlichen Feld absetzen konnte. Das Turnier beendete er mit einer soliden 73, sodass er mit zwei Schlägen Vorsprung vor Nico Kregler (HLGC Hittfeld) die Hamburger Einzelmeisterschaft der Jungen für sich entscheiden konnte. Auf dem dritten Platz mit Runden von 75 und 72 spielte sich Johan Koeberer aus dem vom Austragungsort benachbarten Golfclub Hamburg Holm.

Maike Schlender

### Hamburger Einzelmeisterin Mädchen

|                               |        |     |     |
|-------------------------------|--------|-----|-----|
| 1 Stoll, Victoria, HGC        | 75 /70 | 145 | +3  |
| 2 Lohmann, Friederike, HGC    | 77 /69 | 146 | +4  |
| 3 Panke, Leonie, Hamburg-Holm | 74 /78 | 152 | +10 |

### Hamburger Einzelmeisterin Mädchen AK 14

|                                    |        |     |     |
|------------------------------------|--------|-----|-----|
| 1 Neuhaus, Marla, Hamburg Wendlohe | 81 /81 | 162 | +20 |
| 2 von Doetinchem, Annabelle, HGC   | 91 /83 | 174 | +32 |
| 3 Eckhard, Liv, Wentorf-Reinbeker  | 84/91  | 175 | +33 |

### Hamburger Einzelmeisterin Mädchen AK 16

|                               |        |     |     |
|-------------------------------|--------|-----|-----|
| 1 Stoll, Victoria, HGC        | 75 /70 | 145 | +3  |
| 2 Panke, Leonie, Hamburg-Holm | 74 /78 | 152 | +10 |
| 3 Schuldt, Victoria, HGC      | 87 /73 | 160 | +18 |

### Hamburger Einzelmeisterin Mädchen AK 18

|                                    |        |     |     |
|------------------------------------|--------|-----|-----|
| 1 Lohmann, Friederike, HGC         | 77 /69 | 146 | +4  |
| 2 Baberg, Becky Julie, HH Hittfeld | 80 /74 | 154 | +12 |
| 3 Hoyer, Florentine, HGC           | 76 /82 | 158 | +16 |

### Hamburger Einzelmeister Jungen

|                                      |        |     |    |
|--------------------------------------|--------|-----|----|
| 1 Neuhaus, Leander, Hamburg Wendlohe | 67 /73 | 140 | -2 |
| 2 Kregler, Nico, HH Hittfeld         | 71 /71 | 142 | 0  |
| 3 Koeberer, Johan, Hamburg-Holm      | 75 /72 | 147 | +5 |

### Hamburger Einzelmeister Jungen AK 14

|                                      |        |     |     |
|--------------------------------------|--------|-----|-----|
| 1 Koberger, Maximilian, HGC          | 72 /76 | 148 | +6  |
| 2 Wollny, Julius, Hamburg-Holm       | 77 /80 | 157 | +15 |
| 3 Baberg, Tom Alexander, HH Hittfeld | 81/80  | 161 | +19 |



#### Hamburger Einzelmeister Jungen AK 16

|                                      |        |     |    |
|--------------------------------------|--------|-----|----|
| 1 Kregler, Nico, HH Hittfeld         | 71 /71 | 142 | 0  |
| 2 Koeberer, Johan, Hamburg-Holm      | 75 /72 | 147 | +5 |
| 3 von Borgstede, Maximilian Fr., HGC | 76 /72 | 148 | +6 |

#### Hamburger Einzelmeister Jungen AK 18

|                                      |        |     |    |
|--------------------------------------|--------|-----|----|
| 1 Neuhaus, Leander, Hamburg Wendlohe | 67 /73 | 140 | -2 |
| 2 Mons, Constantin, HGC              | 77 /72 | 149 | +7 |
| 3 Nagel, Moritz, HH Hittfeld         | 78 /72 | 150 | +8 |

ANZEIGE



## Willkommen im Club!

Vorteile gibt es jetzt schon ab dem 3. Fahrzeuggeburtstag!

Steigen Sie ein in unsere Vorteilswelt und überzeugen Sie sich in den kommenden Jahren von der Qualität und dem Top Service in unseren Werkstätten. Als Mitglied in unserem Serviceclub erhält Ihr Fahrzeug bereits ab dem 3. Geburtstag nach Erstzulassung auf alle Wartungs- und Verschleißreparaturen mit Original Teilen einen Rabatt<sup>1</sup>. Je nach Fahrzeugalter steigt dieser auf bis zu 30 %.

**bis zu 30 % Rabatt<sup>1</sup>**

Jetzt Termin vereinbaren:



Audi Hamburg  
Audi Hamburg GmbH, VGRHH GmbH  
[www.hamburg.audi](http://www.hamburg.audi)

<sup>1</sup> Kostenlose, fahrzeuggebundene Mitgliedschaft. Rabatt abhängig vom Fahrzeugalter. Voraussetzung: Durchführung eines Sicherheitschecks an Ihrem Fahrzeug. Nicht mit anderen Aktionsangeboten kombinierbar. Barauszahlung nicht möglich. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Hanseatic International Youth Open

# „Das ist ein Turnier für die Jugendlichen“

**Die 2. Hanseatic International Youth Open (HIYO) war nicht nur aus sportlicher Sicht eine Eins, sondern auch mit Instagram, Musik und Livescoring voll auf die Jugend abgestimmt.**

Bei einem hochklassigen Jugend-Golfturnier ist jede Hilfe herzlich willkommen. Ja, es gab sogar Mütter, die für den Sohn den Bunker harkten. Und auch weitere Dienstleistungen anbietet: „Hier noch ein Schluck Wasser.“ Es war schließlich sehr heiß. Und Caddies waren wieder erlaubt bei den 2. Hanseatic International Youth Open 2022 vom 2. bis 4. August auf Gut Kaden. Überhaupt wirkte das ganze Drumherum für die 89 Youngsters zwischen 15 und 21 Jahren fast wie bei einem Profiturnier. Banner, Fähnchen, Werbepartner, Livescoring und so fort. Alles eine Eins. „Das war der Sinn der Sache, wir wollten dem Nachwuchs schon mal ein Gefühl von einem großen Turnier vermitteln“, sagte Dominikus Schmidt, Geschäftsführer des veranstaltenden Hamburger Golf-Verbandes, „ich denke, das ist wieder gelungen.“

Es waren drei großartige Golftage in Alvesloe, an deren Ende sich in Mia Lena Hoffmann (18) vom Golf Club Altenhof und Fabius Wenzlawek vom Golf und Country Club Hamburg Treudelberg auch noch zwei Spieler der Hanseatic Eagles, dem

gemeinsamen Leistungskader der Golf-Verbände Hamburg und Schleswig-Holstein, durchsetzten. „Das hätte man sich alles nicht besser wünschen können“, sagte Schmidt, der das Turnier gerne weiter als „Hochkaräter“ etablieren möchte und sich freuen würde, wenn im kommenden Jahr noch mehr Spieler aus Europa kommen würden.

„Für unsere Kaderspieler ist solch eine Veranstaltung superwichtig, sie haben so die Gelegenheit, sich mit erstklassiger Konkurrenz zu messen, ohne dass sie weit reisen müssen“, sagt Jungen-Landes-trainer Jens Weishaupt. Mit seinem Golf-Kart düste er an allen Tagen zick, zack und kreuz und quer über Kadens A- und B-Kurs, um „seine“ Jungs zu beobachten, anzufeuern und eventuell auch Lehren aus ihrem Verhalten auf dem Platz und unter Wettkampfstress zu ziehen.

„Mit 16 bis 21 Jahren wollen sie ja im Grunde später alle Profi werden“, weiß Weishaupt, „da müssen sie lernen, aus ihrer Komfortzone herauszukommen, ihre Spielgedanken zu stabilisieren und den Platz strategisch zu bespielen.“ Durch die Austragung des eigenen Turniers ist die Startmöglichkeit für die norddeutschen Jungs und Deerns mindestens über eine Wildcard garantiert. „Bei großen Tur-



Fabius Wenzlawek setzte sich durch



Caddies waren wieder erlaubt

nieren woanders ist die Anzahl der Starter über Ranglisten für uns beschränkt – außerdem ist es logistisch schwierig, mit 17 Spielern irgendwohin zu kommen.“

Also war und ist Gut Kaden ideal. Dort weiß man aus den Erfahrungen mit großen Profiturnieren, sowie 2019 und 2021 der Ausrichtung des Final Four der Deutschen Golfliga, wie so etwas geht. Man hat außerdem die großzügige Anlage und einen exzellenten Platz, der hohe Anforderungen an die Spieler und Spielerinnen stellte.

Club-Geschäftsführer Wolfgang Mych war entsprechend auch sehr zufrieden mit der gesamten Veranstaltung. „Unser Platz spielt sich nicht leicht, das sieht man am Ergebnis: Bei den Jungs hat nur der Sieger nach drei Runden mit zwei unter den Platzstandard unterspielt, bei den Mädchen genügten neun Schläge über zum Sieg“, stellte Mych fest und meinte: „Das muss bei einem hochkarätigen Turnier so sein. Es ist gut für die Spieler, dass sie mal erfahren, wie es ist, auf einem internationalen Turnierplatz zu spielen.“ Die jungen Aktiven konnten da nur zustimmen. „Puh, ja, der Platz hatte wirklich seine Tücken“, sagte Linda Stamm (18), die vom Golfclub Hösel bei Düsseldorf angereist war, „aber ich muss sagen, es war trotzdem super und eine coole Atmosphäre“. Fenja Diercks (16) vom HGC Falkenstein wurde geteilte Sechste, war also auch sportlich einigermaßen zufrieden, freute sich aber auch über die Stimmung: „Der Start am ersten Abschlag mit persönlicher Begrüßung und Wunschmusik war schon sehr speziell.“

Dafür war „Mister Happy“, der DJ Morris Teschke verantwortlich. Direkt im Starthaus am ersten Abschlag A1 hatte er seine Anlage aufgebaut. Er begrüßte die Spieler, schnackte mit ihnen, stellte sie vor. Und spielte ihre Lieblingssongs. „Ich habe so etwas bei einem Golfturnier noch nie gemacht, aber ich stehe für Musik und gute Laune und das geht hier auch.“

Um 6 Uhr in der Frühe war er aufgestanden, um ab 8 Uhr die ersten Spielerinnen auf ihre Runde zu schicken. Mit Hilfe von Fragebögen hatte „Mr. Happy“ sich vorbereitet, um persönliche Vorlieben und die besten Golferlebnisse zu erfahren, die von einer Runde mit den Eltern in Bulgarien über das Erreichen eines einstelligen Handicaps bis zum Sieg bei einem Turnier reichten.



Colin Bollo



„Besonders spannend fand ich aber die Musikauswahl, da wir von Hardrock von Iron Maiden bis zum aktuellen Sommerhit Leyla alles dabei“, erzählte Tesche, der natürlich auch wahrgenommen hat, wie unterschiedlich die Aktiven zum Start kommen: „Einige waren total im Tunnel, da hättest du sagen können, was du willst. Andere waren locker und sangen bei ihren Songs fast mit. Und wieder andere waren sich nicht sicher, wie sie mit dieser für sie ganz neuen Situation umgehen sollten.“

„Mir hat die Musik etwas Druck genommen, ich fand das ziemlich gut“, sagte der Berliner Henryk Koglin (15). Nico Kregler (15) aus Hittfeld lobte die „schnellen Grüns“ und lebte nach seinen Runden den Wunsch nach Geschwindigkeit am Rennsimulator von Porsche aus, der eine sehr beliebte Abwechslung zwischen Putting-Grün und Driving Range war. „Das ist ein Turnier für die Jugendlichen, wir wollten deshalb auch abseits vom Sport etwas bieten“, sagte Schmidt. Dazu gehörte auch eine ständige Präsenz in den sozialen Netzwerken. Instagram war voll mit Bildern und Impressionen, vom ersten Abschlag gab es außerdem einen Livestream ins Internet, den man auch in einem Zelt auf der Wiese vor dem Gutshaus von Kaden verfolgen konnte. Außerdem waren die Spieler angehalten,



ihre Ergebnisse von den einzelnen Löchern sofort zu übermitteln. So waren alle immer auf dem Laufenden, wie es steht. Nur als der Sieger Fabius auf der letzten Bahn spielte, hakete das Livescoring. Das Gewitter am Schlußtag hatte die Technik angegriffen. Das war aber auch die einzige größere Panne.

Im nächsten Jahr wird es das Turnier vom 17. bis 21. Juli wieder geben - Gut Kaden ist bereit. „Unsere Mitglieder tragen das Turnier gerne mit“, sagt Wolfgang Mych. Spieler, Eltern, Trainer waren begeistert, das Wetter spielte mit (na, es war fast schon ein bisschen zu heiß). Durch das finanzielle Engagement der Stadt Hamburg als ein „Active City Event“ und Sponsoren wie Porsche, Vilsa und dem Deutschen Golf-Verband stand fast eine „schwarze Null“. Dennoch sucht der HGV dringend einen Namenssponsor. Dann können Schmidt und seine Mitstreiter bei der HIYO 2023 noch mindestens einen draufsetzen.

Andreas Hardt

# Zählspiel vs. Lochspiel

Wo sind die Unterschiede?

**Die können gravierend sein. An einem Beispiel möchte ich Ihnen einen Fall schildern, der in einem Jahresmatchplay vorkam.**

Es spielt eine Spielerin mit einem Index von 18,9 gegen einen Spieler mit einem Index von 20. Für beide Spieler war die Spielvorgabe danach 24. Die Spielerin gab jedoch an, dass sie mit einer Spielvorgabe von 25 antritt. Nach der  $\frac{3}{4}$  Regel hatte sie somit an der schwersten Bahn einen Schlag mehr als ihr Gegner. Sie spielte an dem Loch eine 7 und er eine 6, sodass die Bahn geteilt wurde. Nach 18 Löchern waren beide Spieler all square. Das Spiel musste demnach auf der 1. Bahn vorgesetzt werden, bis einer der Spieler ein Loch gewonnen hätte. Auf dem Weg zur 1. Bahn erkundigte sich der Spieler im Sekretariat danach, mit welcher Spielvorgabe seine Gegnerin spiele. Das Sekretariat bestätigte, dass die Spielerin mit 24 hätte antreten müssen. Kommentar der Spielerin: „Nun haben wir schon einmal so angefangen, nun lass uns auch so zu Ende spielen.“ Man ging also zur 1. Bahn und spielte weiter. Das Loch gewann die Spielerin und erklärte sich zur Siegerin. Sie trug sich in den Matchplan als Siegerin ein. Auf die Frage an den Spieler, warum er denn nicht Einspruch erhoben hatte, sondern weitergespielt, meinte dieser nur: „Sie hat mich mit ihrer Antwort einfach überrumpelt. Ich war so genervt und wollte das Ganze nur hinter mich bringen.“

**Frage: Muss die Spielleitung nach Kenntnisnahme dieser Situation intervenieren und wenn ja, in welcher Form.**

**Antwort:** Das ist in der Tat etwas, was nicht alle Tage vorkommt. Im Zählspiel wäre die Antwort einfach. Die Spielerin wäre nach Abgabe und Beendigung eines Turniers DQ, wenn sie mit einer niedrigeren Zahl an einem Loch ihre Scorekarte abgibt, als an einem Loch gespielt. Das kennen wir alle. Im Lochspiel verhält es sich anders, insbesondere auf die geschilderte Situation. Der Spieler hat die Spielvorgabe seiner Gegnerin nach 18 gespielten Löchern im Sekretariat hinterfragt. Das war der früheste Zeitpunkt, um ein gewonnenes Loch zu beanstanden. Und genau

das hätte er tun müssen. Dann hätte er das schwerste Loch gewonnen und das Match mit „einem Auf“ gewonnen. Damit hätte sich auch das Stechen an dem 1. Loch erübrigt. In der Regel 3.2d(3) heißt es: „Wenn sich die Spieler versehentlich auf einen falschen Stand des Lochspiels geeinigt haben, können sie den Spielstand des Lochspiels berichtigen, bevor einer der beiden Spieler schlägt, um das nächste Loch zu beginnen oder, wenn es sich um das letzte Loch handelt, bevor das Ergebnis des Lochs endgültig ist (siehe auch Regel 3.2a(5)).“

Wird der falsche Spielstand des Lochspiels nicht in diesem Zeitraum berichtet, wird er zum gültigen Spielstand des Lochspiels. Unser Spieler hat zwei Fehler begangen:

1. Er hätte, nachdem er erfuhr, dass die Vorgabe seiner Gegnerin falsch war, sofort das besagte schwerste Loch beanstanden müssen.
2. Er hätte nicht am 1. Loch weiterspielen dürfen. Denn dadurch hat er den Fehler stillschweigend geduldet.

Für die Spielleitung bedeutet das, dass die Spielerin trotz ihres Fehlers gewonnen hat.

Die Lehre daraus ist, dass Spieler, die Lochspiele gerne spielen, sich intensiver mit den Regeln im Lochspiel beschäftigen sollten, da die Unterschiede zum Zählspiel doch oft erheblich sind. Ich empfehle einen Regelabend in Ihrem Club, um genau über diese Dinge zu sprechen.

**Unsere Clubs können diesen Abend über die HGV Geschäftsstelle oder [rules@lgvvh.de](mailto:rules@lgvvh.de) anfordern. Kosten: 200 Euro für den Club.**

Mit sportlichen Grüßen  
Thomas Lander  
Referee Beauftragter im HGV



**Privat • Flexibel • Persönlich**

Wir bringen Sie sicher in Ihren Urlaub oder auf Geschäftsreise.

ELBJETS GmbH • [www.elbjets.com](http://www.elbjets.com)  
040 226 916 86 • [info@elbjets.com](mailto:info@elbjets.com)



JETZT KOSTENLOS UND UNVERBINDLICH ANFRAGEN.





An dem Beispiel eines Stableford Turniers auf dem schönen HGV Platz in St. Dionys wollen wir uns die Vorgehensweise einmal anschauen.

Ich spiele mit einer netten Dame in einer Spielgruppe. Als erstes möchte ich wissen, mit welcher Spielvorgabe ich auf dem Platz spielen muss. Der Platz ist von den gelben Abschlägen mit einem Slope von 136 und einem CR Wert von 72,9 geratet. Durchschnitt aller Slope ist 113 und der Platz ist ein Par 72 Course. Also ziemlich schwer. Mit meinem Handicap Index von 17,6 ist die Berechnung der Spielvorgabe  $17,6 \times 136 / 113 + 72,9 - 72 = 22,08$ . Das bedeutet für mich, dass ich 94 Schläge Brutto spielen muss, um mein Handicap zu bestätigen. Meine Mitspielerin hat ein Handicap Index von 21,4. Bei einem Slope von 128 und einem CR Wert von 73,8 für die Abschläge rot darf sie mit einer Spielvorgabe von 26 (Brutto 98) spielen. Der Slopewert drückt die Schwierigkeit des Platzes für Bogey Spieler im Verhältnis zum Scratch Spieler aus, während der CR Wert ausdrückt, wie schwer der Platz für Scratch Spieler (HCP 0) ist.

## World Handicap System

Richtiges Aufschreiben bei Stableford Turnieren? Kein Problem!

**Seit Einführung des neuen World Handicap Systems (WHS) gibt es immer noch Fragen und Wissenslücken, was das Ausfüllen einer Scorekarte in einem Stableford Turnier betrifft.**

Da diese zum Zählspielmodus gehören, werden sie in der Hauptsaison Mai bis September immer „Handicap Relevant“ gespielt. Was aber mache ich, wenn ich das Grün gar nicht erreiche und das Loch streichen muss? Muss ich in jedem Fall eine Zahl eintragen? Oder, wann muss ich einen Strich für 0 Punkte machen? Wie wird dann mein Differential Score richtig gerechnet, wenn keine Zahl an dem Loch eingegeben wird? Lassen Sie uns das anhand von einem Stableford Turnier einmal näher beleuchten.

Viele Spieler sind irritiert, wenn sie einen Strich machen müssen, da sie der Meinung sind, dass dann eine Zahl fehlt. Dem ist nicht so. Gehen wir von einer Spielvorgabe von 20 aus, kann der Spieler auf einem Platz mit Par 72 eine 92 Brutto spielen, um sein Handicap zu bestätigen. Umgerechnet in Stableford Punkte wären das dann 36 Stableford Punkte. Spielt der Spieler weniger als 36 (z.B. 33) werden die fehlenden 3 Punkte zum Bruttoergebnis dazu addiert. Also hat der Spieler eine 95 Brutto gespielt. Der andere Fall ist, ein Spieler erspielt 39 Stableford Punkte und hat damit Brutto eine 89 gespielt. Sie sollten bei einem Stableford Turnier immer einen Strich auf der Scorekarte machen, wenn Sie an dem Loch keinen Punkt erhalten. Eine Zahl ist deshalb gefährlich, da es zu Missverständnissen in der Lochvorgabe geben könnte. Aus Versehen wird eine Zahl eingetragen, die nach Stableford noch einen Punkt für den Spieler bedeuten würde. Damit meldet er ein besseres Ergebnis als gespielt und ist disqualifiziert. Um das zu vermeiden, ist es sinnvoller, das Loch zu streichen. Ihr Verwaltungssystem erkennt das und rechnet das Ergebnis hoch.

Am Ende des Turniers erspielt ich 34 Stableford Punkte, während meine Mitspielerin 39 Stablefordpunkte erzielen konnte. Wir benötigen nun für die Berechnung des Differential Score die Bruttosummen. Mit 34 Stableford Punkten habe ich eine 96 erspielt und meine Mitspielerin eine 95 Brutto. Der Differential Score ist die Summe, die in ihr „History Sheet“ eingetragen wird. Dort stehen ihre letzten 20 Ergebnisse, wovon die 8 besten Differential Score zur Berechnung ihres durchschnittlichen Spielvermögens genommen werden. Das nennt sich dann „Score Record“.

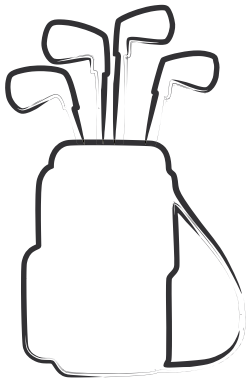
Die Berechnung des Differential Scores ergibt sich aus unseren gespielten Bruttoergebnissen. Mein Ergebnis war eine 96. Die Formel ist dann:  $(96 - 72,9) \times 113 / 136 = 19,19$ . Ergänzend gibt es noch das PCC (Playing Condition Calculation), welches aber nur ganz selten angewendet wird. Nur wenn Platz- und Bodenverhältnisse, Wetter oder Set Up des Platzes extrem abweichen, kommt eine Course Rating Korrektur zum Tragen. In unserer Betrachtung lassen wir es weg. Das gespielte Ergebnis kommt nun an die erste Stelle meines History Sheets. Dafür wird die Runde, die auf Platz 20 steht, entfernt. Wenn mein gespieltes Ergebnis zu den besten acht Ergebnissen aus zwanzig gespielten Runden zählt, wird es mein Handicap Index verändern. Ob nach oben unter unten hängt davon ab, ob das Streichergebnis an Platz 20 zu den besten acht gehörte und wie hoch es war. Meine Mitspielerin erzielte somit ein Differential Score von  $95 - 73,8 \times 113 / 128 = 18,71$ . Wenn Sie anhand dieser Zahlen sich etwas mit Ihren Ergebnissen beschäftigen, werden Sie feststellen, dass es eigentlich gar kein Zauberwerk ist, sondern aktuell Ihre durchschnittliche Spielstärke widerspiegelt. Wenn Sie Ihren Differential Score nach einem Turnier errechnen wollen, notieren Sie sich die Formel einfach unter Notizen auf Ihrem Smartphone. „Gespieltes Bruttoergebnis minus CR des Platzes mal 113 durch Slope des Platzes = Differential Score. Haben Sie andere Fragen zu dem Thema, schreiben Sie wie immer an: [rules@lgvhh.de](mailto:rules@lgvhh.de)

Thomas Lander  
Referee Beauftragter im HGV





Handberegnung



Auch der gesamte Bereich der Golf-Academy ist mit professionellem Golf-Kunstrasen neu gestaltet worden



Ein Grün auf dem roten Platz im Bau. Hier muss nie wieder bewässert werden



**Club-Highlights**  
wenn auch Sie fotografische Highlights für die Golf in Hamburg liefern möchten, senden Sie gern das Foto (in Originalgröße) und die Bildunterschrift per Mail an die Redaktion ([redaktion@lgvvh.de](mailto:redaktion@lgvvh.de)).



Jugendländerpokal 2022

# Enorme Anforderungen und Strapazen im Wetter-Chaos

Nach zweijähriger Corona-Pause wurde in diesem Jahr vom 24. bis 26. Juni der Jugendländerpokal, der Vergleichskampf der Auswahlmannschaften der Landesgolfverbände, wieder ausgespielt. Diesmal im Golfclub Fleesensee.

„Das Team-Event ist ein wichtiger Ausbildungswettkampf in der Entwicklungsplanung unserer Athleten“, sagt Landestrainer Jens Weishaupt. Das Matchplayformat gegen andere Landesverbände hat dabei eine ganz besondere Bedeutung - einen Punkt für sein Team zu holen! „Das Coaching und die wichtige Reflektion der Spielsituationen direkt nach dem gespielten Schlag hat außerdem einen hohen Ausbildungseffekt“, ergänzt Weishaupt aus Sicht des Trainers. Diese dürfen als Kapitäne eingesetzt werden und können dadurch auf dem Platz beratend zur Seite stehen.

Der Schloss-Platz in Mecklenburg-Vorpommern war in einem sehr guten Zustand und die Temperaturen bis 30 Grad verlangten den Jungs und Mädchen der Hanseatic Golf Union (HGU) körperlich alles ab. Bei den Jungs startete das Team um Kapitän Christian Kühl sehr gut in die Zählspiel Qualifikation, die am ersten Tag mit 3 Vierer- und 6 Einzelergebnissen ausgespielt wurde und lag am Ende des ersten Tages auf Platz 1 der Qualifikation. Erster Gegner in den darauffolgenden Matchplays war das Team des Landesverbandes aus Rheinland-Pfalz.

Die 30 Schläge Vorsprung, die die HGU-Jungs noch in der Zählspielqualifikation gegen die Rheinland-Pfälzer erspielt hatten, waren in den Matchplays nicht mehr zu merken. Alle Matches waren extrem knapp und gingen auf Spielbahn 18. Von den 5 möglichen Punkten (ein Vierer und 4 Einzelmatches) holte der HGU-Vierer um Colin und Scott Bollo an der 18. Spielbahn den ersten Punkt für ihr Team und wenig später konnte auch Tjelle Rieger sein Einzel auf der 18 gewinnen. Die Matches von Jan Eckhard und Nico Kregler gingen leider knapp verloren und somit war der Spielstand nach vier Matches bei 2-2. Es kam also auf das Match des HGU Kapitäns Christian Kühl an. Der geriet schon früh in Rückstand und nach der ein oder anderen Fehlentscheidung lag er schnell 3 down. Aber der Kapitän zeigte Moral und kämpfte sich zurück ins Match. Mit starken Schlägen konnte Christian das Match drehen und ging mit 1 auf, auf die 18. Spielbahn. Hier ließ er keinen Zweifel an seiner Führungspersönlichkeit, dominierte vom Tee weg die letzte Spielbahn und holte den letzten und entscheidenden Punkt gegen sehr stark spielende Rheinland-Pfälzer. Somit standen die Jungs im Halbfinale des Wettbewerbs.

Das Halbfinale am Nachmittag gegen den Landesverband Berlin- Brandenburg musste dann leider nach 3 Löchern erst unter- und dann abgebrochen werden. Eine Gewitterwarnung machte das Weiterspielen unmöglich. Mit weiteren Gewitterwarnungen für den Finaltag entschied die Spielleitung den Modus von Matchplay in Zählspiel zu verändern. Somit spielten vier Landesverbände (Berlin-Brandenburg, Bayern, Baden-Württemberg, HGU-Jungs) den Jugendländerpokal 2022 in einem Zählspiel mit 6 Einzel am Vormittag und 3 Vierer Paarungen am Nachmittag aus.

Weishaupt: „Die Temperaturen und die ständigen Spielunterbrechungen haben den Jungs viel Kraft gekostet.“ Und so fanden sie sich nach dem Vormittag auf dem 3 Platz hinter Bayern und Baden-Württemberg. „Die Moral unseres Teams war in dieser Phase bemerkenswert, die Vierer harmonisierten und das Team pushte sich“. Mit 3 unter Par waren Christian und Tjelle nach 14 Löchern unterwegs. Jan Eckhard und Adam Dörge mit ebenfalls 3 unter Par nach 10 Löchern zeigten bis dahin eine starke Leistung und der Vierer um Colin und Nico Kregler beendete die Runde mit 4 über Par.

Somit wäre eine Verbesserung der Platzierung in Reichweite gewesen, aber diese Hoffnung wurde durch einen weiteren Spielabbruch wegen einer nahenden Gewitterfront begraben.

Weishaupt und sein Team mit Till Maßmann und Athletiktrainer Konstantin Focke sind stolz: „Wir gratulieren den Jungs, die den enormen Anforderungen und Strapazen bravourös standgehalten haben, die als Team stets füreinander da waren, sei es als Partner im Vierer oder als Caddy, so dass nach einem großartigem, wenngleich sehr anstrengendem Wettkampf der sehr gute 3. Platz stand“.

Die Mädchen spielten sich nach der Zählspiel Qualifikation auf Platz 6. Nach dem Wetter-Chaos verbesserten sie sich am Sonntag-Vormittag auf den fünften Platz, bei dem es dann letzt-

endlich nach dem Abbruch blieb. Hervorzuheben ist die Runde von Leonie Breutigam, die mit einer Runde von 1 unter Par die Tagesbestleistung erzielte.

Fazit: Es bleiben tolle Erlebnisse in einem spannenden Teamwettkampf. Denn für den Verband zu spielen ist und bleibt eine ganz besondere Erfahrung.

Jens Weishaupt und Justin Milliner



Die Teams der Hanseatic Golf Union:

### Jungen

Tjelle Rieger (GC HH Wendlohe), Adam Dörge (GC Marine Sylt), Scott Bollo, Colin Bollo (beide Hamburger GC), Jan Eckhard, Nico Kregler und Captain Christian Kühl (alle G&LC Hittfeld).

### Mädchen

Leonie Breutigam (HGC), Victoria Schuldt (HGC), Tessa Wilck (HGC), Sophia Matthiessen (HGC), Fenja Diercks (HGC), Nele Just (HGC), Marla Neuhaus (Golf Club Hamburg Wendlohe) und Becky Baberg (Golf Club Hittfeld).

NUR  
1 X IN  
HAMBURG

## LEGEN SIE IHREN KÖRPER IN GUTE HÄNDE

Die **ELEMENTARE KÖRPERTHERAPIE (EKT)** ist eine einzigartige Rückenbehandlung und fokussiert auf die elementaren Aspekte für ein beschwerdefreies Leben

### 4 FRAGEN SIND HIERBEI RELEVANT:

- Ist meine Körperstatik in Ordnung?
- Sind meine Gelenke drin?
- Sind meine Wirbel gerade?
- Sind meine Muskeln rund um die Wirbelsäule entspannt?

Eine Vielzahl von körperlichen Beschwerden hängt unmittelbar mit diesen Fragen zusammen. Die EKT findet für alles eine Lösung.

**Ich freue mich auf Ihren Anruf,  
Ihre Jennifer Bartels**



[www.ekt-nienstedten.de](http://www.ekt-nienstedten.de) Langelohstrasse 29, 22609 Hamburg mobil: +49 177 54 44 44 3 mail: [jb@ekt-nienstedten.de](mailto:jb@ekt-nienstedten.de)



Der Cork Golf Club mit 100jähriger Tradition

# Die „grüne Insel“

Irland mit der Republik Irland und dem britischen Nordirland im Atlantik, ist ein wahres Füllhorn an außergewöhnlichen Golferlebnissen. Immerhin sprechen wir von 370 Golfplätzen, was zwar nur die Hälfte der bundesdeutschen Spielmöglichkeiten bedeutet, allerdings findet man diese auf nur einem Fünftel der Fläche Deutschlands vor.



Um die „Golf Republik“ Irland fernab der Hauptstadt Dublin kennenzulernen, sind wir bis in den äußersten Süden der Insel gereist und haben uns in dem Fischerdorf, mit dem „typischen“ irischen Namen Baltimore, in einem Bed & Breakfast einquartiert. In unserem Falle ist es das „Fastnet House“, welches von der Schweizerin Sandra und ihrem irischen Ehemann Ronnie betrieben wird. Morgens umsorgt uns die Hausherrin persönlich vom Feinsten mit frisch Gebratenem aus der Küche.

Neben den Ausflugsmöglichkeiten zu Wal- und Delphin-Beobachtungen, ist unser Baltimore auch der ideale Ausgangspunkt, um die golferischen Möglichkeiten des Südens

der Insel zu entdecken. Auch wenn dieses mit ein paar Kilometern Autofahrt verbunden ist. Dabei stellt man fest, dass selbst geübte Fahrzeuglenker vom Kontinent auf den irischen Straßen hin und wieder auf die Probe gestellt werden. Schließlich wird man bei einer Fahrzeugbreite von 1,85 Metern und einer Fahrspur von maximal 2,10 Meter bei entsprechendem Gegenverkehr immer wieder vor eine Mutprobe gestellt.

Nichtsdestotrotz wird unser Ausflug südwestlich über die Knockeirka Hochebene zum **Killarney Golf & Fishing Club** durch die beeindruckenden Landschaften nicht nur golferisch belohnt. Der Traditionsclub verfügt über gleich zwei 18-Lochcourse mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgra-

den, sowie einem 9-Loch-Übungsplatz. Da sich die beiden „großen“ Plätze direkt am Lough Leane (gälisch für See Leane) befinden, liegt es auf der Hand, dass man die Nähe zum See nicht nur als schöne Kulisse ansieht.

Vielmehr sind seit Gründung auch Angler Mitglied im Killarney Club. Wenn man als Fishing-Mitglied auf dem See seine Köder auswerfen möchte, dann benötigt man auf alle Fälle ein eigenes Boot.

Wer darüber hinaus aus diesem Kreis auch auf den Fairways einen Score „angeln“ möchte, der muss gesondert der Golfabteilung des Clubs beitreten. Dieses Prinzip gilt natürlich auch im umgekehrten Sinne.

**Der Mahony's Point Course**, benannt nach der gleichnamigen Landzunge, auf der sich ein Großteil des Layouts befinden, zählt eher zu den spielfreundlicheren der beiden Angebote. Dennoch stehen diese 18-Loch landschaftlich dem Bruderplatz, dem Killeen, um keinen Deut nach, einzig der Schwierigkeitsgrad der Layouts unterscheiden die beiden. Immer wieder überzeugen die Spielbahnen des Mahony's durch breite verzeihbare Fairways mit wunderschönen Ausblicken in die umliegende Natur. Besonders die 18. sei erwähnt. Auch wenn es „nur“ ein Par 3 mit 174 Metern ist, so ist allein der Blick vom erhöhten Abschlag auf das Grün erwähnenswert. Vom hinteren Tee sollte man allerdings seinen Ball schon 150 Meter geradeaus voranbringen, um das sichere Vorgrün zu erreichen, nur so kann man seine Par Chance wahren.

**Der große Bruder Killeen Course** kann dagegen auf Großes zurückblicken, so war dieser bis heute bereits vier Mal Veranstaltungsort der Europäischen Tour mit den Irish Open. Vom hinteren Tee stellt sich dieser Platz mit seinen 6590 Metern (Par 72) den Spielern. Das Layout der ersten neun Bahnen hat fast immer Kontakt mit dem umliegenden Wasser. Bereits die 1. Bahn, ein Par 4 mit 369 Metern, fordert vom hinteren Tee einen deutlichen Carry von mindestens 170 Metern zum rettenden Fairway, um im Anschluss nach einem weiteren Schlag das Dog-Leg nach rechts zu erreichen. In dieser Art geht es dann siebzehn weitere Bahnen über herausfordernde Fairways zurück Richtung Clubhaus. Die Einbindung der Golfbahnen in das natürliche Umfeld macht diesen Ausflug zu einem sehr schönen Golferlebnis.

Wem diese Golferfahrten noch nicht ausreichen, der mag sich im benachbarten **Beaufort Golf Resort** auf eine Parkland 18-Lochanlage freuen, der zum Killarney Golf Club im deutlichen Kontrast steht. Die 6407 Meter des Par 71 Courses stellen sich in erster Linie mit breiten, sehr spielbaren Fairways, fast ein wenig unaufgeregt den Spielern. Markant hierbei die Bahnen 15 und 16, die sich um eine historische Schlossruine aus dem Jahre 1480 herum anordnen. Für einen Greenfee-Einsatz von 40 Euro eine sehr vergnügliche, faire Angelegenheit.



Bantry Bay Golf Club mit Hanglange

Auf dem Weg zurück nach Baltimore kann sich der golferische Nimmersatt dann noch auf dem **Bantry Bay Golf Club** ausprobieren. Hier wird auch der Überraschungsgast ohne Anmeldung freundlichst empfangen. Unkompliziert ist eine Abschlagsmöglichkeit geschaffen und der sehr klar strukturierte Platz nimmt



Killeen Course mit umliegendem Wasser

einen schnell gefangen. Ausblicke auf die anliegende Bantry Bucht tragen positiv dazu bei. Der Platz vermittelt für seine Greenfee-Forderung einen wunderbaren

golferischen Erholungsmoment. Einzig die undulierten Fairways mit ihren Hanglagen empfehlen, dass man vielleicht ein Cart im Budget mit einpreist. Das sehr irische Layout präsentiert sich immer wieder mit Überraschungsmomenten, so wird zum Beispiel der 16. Abschlag über die Clubanfahrt gespielt. Wer nicht aufpasst, dem fliegen bereits bei Besuchsbeginn möglicherweise die Bälle über die Motorhaube. Deshalb sind die Spieler dort insbesondere angehalten ihren Abschlag konzentriert über die Anfahrt zu zirkeln, um den Ball auf die 437 Meter lange Reise des Par 4 zu schicken. Die anfänglich geforderte Länge benötigt im Anschluss ein sehr akkurates Anspiel auf das abschließende Grün. Die folgenden Bahnen sind dann eher wieder ein netter Spaziergang bis ins Clubhaus. Wer also die Zufahrt und den Platz überstanden hat, kann auf eine vergnügliche Runde zurückblicken.

Ein weiterer golferischer Ausflug aus unserem Fischerdorf geht Richtung Norden, immer an der Küste entlang, Richtung Cork. Auch wenn einmal mehr deut-



Beaufort Golf Club mit breiten spielbaren Fairways

lich wird, dass man als Autofahrer auf den schmalen, links zu befahrenden, irischen Straßen von den Einheimischen eher als Verkehrshindernis wahrgenommen wird.

Ungeachtet dessen geht die Fahrt an der Ostküste bis zur Halbinsel Old Head. Dort befindet sich der **Old Head Golf Links Course**, dessen Anlage mit atemberaubenden Fairways direkt an der atlantischen Felsküste layoutet wurde. Der Club ist in erster Linie privat, mit gerade einmal 400 sehr exklusiven ausländischen Mitgliedern, die gerne den Weg aus der Hauptstadt zum Golf Club mit dem Hubschrauber zurücklegen. Dennoch lässt die Kapazität des Platzes nach vorheriger Anmeldung gerne auch Gäste zu.

Vorbei an einem Pförtner, der das eiserne Zufahrtstor bedient, fährt man direkt bis an das gediegene Clubhaus. Der beeindruckende Bau mit seiner Granitverkleidung beinhaltet Umkleideräume, Pro-Shop, Restaurant sowie fünfzehn exklusive Suiten. An der Rezeption wird dem Gast ein Spint im Umkleideraum zugewiesen. Nach persönlicher Präparation wartet vor dem Clubhaus das Golf Cart für das eigentliche Abenteuer. Da sich die Anlage für Ortsunkundige nicht immer gleich erschließt, werden Gäste angehalten sich eines Ortskundigen Caddies zu bedienen. Allein zehn der acht-

zehn Bahnen ziehen sich direkt am felsigen Abgrund entlang, da kann eine wenig „Local Knowledge“ sicherlich nicht schaden. Der einmalige Standort der Anlage gibt durch seine topografischen Vorgaben das Layout des Platzes mit deutlicher Sprache vor.

Entsprechend herausfordernd stellen sich die einzelnen Spielbahnen den Golfern. Eines der optischen Highlights ist sicherlich die 4. Bahn. Vom Tee aus dominiert hierbei der sich hinter dem Grün befindliche Leuchtturm. Die davor liegende Spielbahn zeigt sich deutlich als Dog-Leg nach links, das auf einem Plateaugrün endet, welches in der Regel von einer atlantischen Meeresbriese bewacht wird. Nach vollendeter Runde wartet eine, die letzten Löcher überblickende, spektakuläre Terrasse mit kühlen Drinks und leckeren Snacks. Zu empfehlen ist hier die Old Head Seafood Chowder, gefolgt von dem Open Fresh Crab Sandwich.

Etwas weiter nördlich direkt in der District-Hauptstadt Cork findet sich am Lough Mahon der **Cork Golf Club**. Der Club mit seinen 6192 Metern, Par 72, Ladies Par 74, kann auf eine über Hundert-jährige Tradition zurückblicken. Das zeigt sich insbesondere in dem vorhandenen Platzlayout. Mehrfach überspielt man von den Teeboxen aus das zuvor

beendete Grün. Durch diesen Designerkniff konnte die Anlage auf engstem Raum angelegt werden. Die dicht bewachsenen Fairways gewähren den Spielern fast immer eine Chance zum Grün. Aufgrund der zentralen Lage in Cork wird der Platz außergewöhnlich stark frequentiert, sodass eine rechtzeitige Reservierung ratsam ist.

Als Fazit darf man feststellen, mehr Golf als in Irland geht fast nicht!

Thomas Metelmann



### Killarney Golf & Fishing Club

[www.killarneygolfclub.ie](http://www.killarneygolfclub.ie)

**Fazit:** Die Kombination aus Golf und Fishing scheint ungewohnt, an diesem Standort liegt er jedoch geradezu auf der Hand. Gleich zwei Spielmöglichkeiten präsentieren sich mit einem hohen Naturaspekt.

### Beaufort Golf Club

[www.beaufortgc.com](http://www.beaufortgc.com)

**Fazit:** Das ordentliche Layout sorgt in erster Linie für das spielerische Wohlfühlgefühl. Ein Spielerlebnis mit einem sehr guten Preis-Leistungsverhältnis.

### Bantry Bay Golf Club

[www.bantrygolf.com](http://www.bantrygolf.com)

**Fazit:** Die Kombination aus Parkland und Links Course liegt an der Bantry Bucht und überzeugt mit seinem permanenten Zugang zum Atlantik. Ein angenehmer unkomplizierter Golfplatz.

### Old Head Golf Links

[www.oldhead.com](http://www.oldhead.com)

**Fazit:** Das amerikanische Mitglieds Klientel fliegt ein, wobei Gäste mit Auto auch willkommen sind. Die Längenangaben des Platzes sind an der Mitgliedsstruktur orientiert, sie werden in Yards angegeben. In der Zeit von November bis April ist der Platz für die Platzpflege gesperrt!

### Cork Golf Club

[www.corkgolfclub.ie](http://www.corkgolfclub.ie)

**Fazit:** Das ungewöhnliche Platzlayout zeugt davon, dass die Anlage bereits vor über hundert Jahren gestaltet wurde. Vielleicht gerade deshalb ein interessantes Golferlebnis.



Old Head Golf Links



# Republik Irland

Die Republik Irland teilt sich mit Nordirland vierfünftel zu einem Fünftel. Die beiden Länder sind damit die westlichste Staaten-dependance Europas. Spektakuläre Steilküsten umsäumen die Insel und prägen damit den unverwechselbaren Charakter der „Grünen Insel“. Die üppigen Landschaften im Inneren des Landes, auf denen hauptsächlich Landwirtschaft betrieben wird, wechselt sich mit zahlreichen historischen Burgen und Schlössern aus der Ritterzeit und immer wieder auch verschiedenartigen Golfanlagen ab.

Bereits 1921 befreite sich der damalige Irische Freistaat vom Vereinigten Königreich und benannte sich in eine Republik um. Im Gegensatz zu den Nordiren, die dem Vereinigten Königreich bis heute treu geblieben sind. Die sangesfreudigen 4,8 Millionen republikanischen Iren haben entsprechend ihrer Leidenschaft eine Harfe als Nationalwappen auserkoren. Die Landessprache der Iren ist heute zwar Englisch. Jedoch sind selbst in der sehr internationalen ausgerichteten Hauptstadt Dublin die maßgeblichen Beschilderungen immer auch noch im traditionellen Gälisch ausgeführt.

Mehrmals täglich verbinden die lokalen Airlines Ryanair und Air Lingus die Hauptstadt Dublin direkt mit fast allen Flughäfen des deutschen und europäischen Festlands.

#### Unterkunft:

Fastnet House  
Familie Sandra & Ronnie Carthy  
Main Street, Baltimore, Co. Cork, Irland  
Tel: +353 028 20515  
[www.fastnethouse.com](http://www.fastnethouse.com)

#### Flüge:

Ryanair  
[www.ryanair.com/de](http://www.ryanair.com/de)

#### Air Lingus

[www.aerlingus.com](http://www.aerlingus.com)

#### Weitere Informationen:

[www.ireland.com](http://www.ireland.com)





## Klimaneutrale Golfevents sind möglich!

Liebe Leserinnen und Leser,  
in dieser Ausgabe der „Golf in Hamburg“ können sie einen ausführlichen Bericht über die erfolgreiche Durchführung der 2. Hanseatic International Youth Open (HIYO) lesen, die sich mit einem überzeugenden Veranstaltungskonzept im internationalen Turnierkalender weiter etablieren konnten. Aber wussten Sie, dass ein wesentlicher Aspekt des Veranstaltungskonzeptes der HIYO 2022 auch mit Klimaschutz zu tun hatte? In der Planungsphase haben wir uns überlegt, wie groß wohl der CO<sub>2</sub>-Fußabdruck der Veranstaltung sein würde (siehe dazu Infobox). Dazu haben wir uns 5 Analysefelder des gastgebenden Gut Kaden Golf und Landclubs genauer angeschaut:

- Naturbestand
- Spielflächen
- Platzpflege (inkl. Fuhrpark)
- Clubhaus (inkl. Gastronomie)
- Mobilität (inkl. An- und Abfahrt Teilnehmer)

Die beiden ersten Analysefelder stehen für ein dauerhaftes CO<sub>2</sub> Kompensationspotential durch z.B. den rund 90 ha großen Naturbestand. Die 3 übrigen Analysefelder stehen für verursachte CO<sub>2</sub>-Emissionen, entweder dauerhaft durch den Betrieb der Anlage oder zusätzlich verursacht durch ein einzelnes Golfevent wie die HIYO 2022.

Für jedes Analysefeld wurde durch Berechnungen ermittelt, wie hoch die durch das Turnier verursachten CO<sub>2</sub>-Emissionen sein würden, und in welchem Umfang der Naturbestand diese wieder ausgleichen dürfte.

### Infobox Nachhaltigkeit

Der CO<sub>2</sub>-Fußabdruck (oder auch CO<sub>2</sub>-Bilanz, engl. "Carbon Footprint") ist ein Maß für den Gesamtbetrag von Kohlenstoffdioxid-Emissionen, der direkt oder indirekt durch Produkte, Personen oder Aktivitäten entsteht bzw. verursacht wird. Die Ermittlung hilft dabei die entsprechenden Klimaauswirkungen zu ermitteln und gezielte Klimaschutz-Maßnahmen ergreifen zu können, um die angestrebten Klimaziele zu erreichen.

Quelle: <https://de.wikipedia.org/wiki/CO2-Bilanz>, 9. August 2022

Das Ergebnis war so überraschend wie auch zufriedenstellend: Die Veranstaltung konnte bis auf eine Menge von 0,2t CO<sub>2</sub> (dies entspricht ca. 3 % der Gesamtemissionen) nahezu klimaneutral durchgeführt werden! Dabei sind 2 Punkte zu beachten:

1. Natürlich wären ohne eine Turnierdurchführung absolut weniger CO<sub>2</sub> Emissionen verursacht worden. Aber dann hätte der HGV dem internationalen Golfnachwuchs nicht diese großartige sportliche Herausforderung anbieten können.
2. Die Berechnungsergebnisse und Schlussfolgerungen hängen immer von der Datenqualität ab. Diese kann und wird noch besser werden, weil wir gerade erst beginnen, diese Denk- und Betrachtungsweisen zu verstehen.

Unsere Überlegungen und Erkenntnisse haben wir auch dem Landessportamt der Stadt Hamburg im Rahmen eines Förderantrags für die Veranstaltung übermittelt, da auch die Behörde Nachhaltigkeitsaspekte zunehmend bei der Bewilligung derartiger Veranstaltungen berücksichtigt. Unsere Zielsetzung ist, derartige Ansätze und Lösungen gemeinsam mit den Mitgliedsclubs im Hamburger Golfverband weiter zu entwickeln und zukünftig zu einer Selbstverständlichkeit für uns zu machen!

Für Ihre Fragen und Anregungen an

[Nachhaltigkeit@lgvhh.de](mailto:Nachhaltigkeit@lgvhh.de) danken wir Ihnen!

Mit besten Grüßen

Prof. Dr. Ali Arnaout,  
Schatzmeister und Vizepräsident





# Halten Sie Ihre Finanzen auf Course.

## Mit dem Privaten Vermögens- management der BW-Bank.

Klare Strategien und Erfahrung spielen nicht nur beim Golf, sondern auch im Vermögensmanagement eine große Rolle. Erfolg zeigt sich hier in der Qualität und Verlässlichkeit der Beratung. Wir kennen unsere Kunden – der intensive Kontakt bildet die Grundlage für herausragende Leistungen, eine exzellente Performance und nachhaltige Erfolge. Sie möchten mehr erfahren? Wir zeigen Ihnen gern, was unser Privates Vermögensmanagement für Sie ganz persönlich leisten kann.

**Oliver Pohl**

Telefon 040 3069873-94  
oliver.pohl@bw-bank.de

[www.bw-bank.de/vermoegensmanagement](http://www.bw-bank.de/vermoegensmanagement)

Privates Vermögensmanagement  
Ein Unternehmen der LBBW-Gruppe

**BW  BANK**

# Ihre Pole-Position: für den perfekten Drive.

Lust auf eine Pulsbeschleunigung abseits des Golfplatzes? Und eine Runde Fahrspaß?  
Dann erleben Sie die elektrisierende Performance der Taycan Modelle in den Porsche Zentren in Hamburg.



## **Porsche Zentrum Hamburg**

Porsche Niederlassung  
Hamburg GmbH  
Lübecker Straße 2  
22087 Hamburg  
Tel. +49 40 21105-0  
[www.porsche-hamburg.de](http://www.porsche-hamburg.de)

## **Porsche Zentrum Hamburg Nord-West**

Porsche Niederlassung  
Hamburg GmbH  
Holsteiner Chaussee 151  
22523 Hamburg  
Tel. +49 40 557768-0  
[www.porsche-hamburgnordwest.de](http://www.porsche-hamburgnordwest.de)

Taycan Modelle · Stromverbrauch kombiniert in kWh/100 km: 29,4–25,7 (NEFZ); 26,6–20,2 (WLTP); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert in g/km: 0–0 (NEFZ); 0–0 (WLTP); elektrische Reichweite in km: 335–504 (WLTP) · 382–625 (WLTP innerorts); Stand 01/2022



**PORSCHE**

## Golfersschritt

Mark Twain meinte: „Golf ist in Wirklichkeit ein verdorbener Spaziergang“. Er schien den Sport nicht zu kennen und hat den Satz einfach verdreht. Es muss heißen: „Golf ist wirklich verdorben, wenn's ein Spaziergang wird“.

Ihr Lieben, Golf ist ein Sport und ein Spiel. Beim Sport darf man schwitzen, aus der Puste kommen und einfach mal nix anderes machen, als dem Ball hinterher zu laufen. Bei einem Spiel kommt es manchmal auf Glück oder Geschick an, aber vor allem nervt es die Mitspieler, wie bei einer Partie Rummikub oder Monopoly, wenn sie ewig warten müssen, bis sie wieder dran sind.

Das Fortbewegungs-Tempo vieler Spieler, und zwar unabhängig ihrer Spielklasse, ist doch recht individuell. So könnte man meinen, dass ein einsteiger Spieler sich deutlich schneller über den Platz bewegen würde, als ein Anfänger. Doch dies ist offensichtlich ein großer Irrtum.

Dabei haben wir genügend Beispiele, wo die Spielergebnisse kein Deut schlechter sind, wenn's schneller geht. Zum Beispiel der alljährliche Hundert-Loch-Pokal. (Habe ich einen Respekt vor der unfassbar sportlichen Lauf- & Spielleistung der Teilnehmer\*innen!!) Interessant mit anzusehen, dass diese „Iron-(Wo)Men des Golfs“ mit einem halben Schläger-Satz bestückt, ohne Probeschwünge, in einem Affenzahn über den Platz flitzen und dabei Ergebnisse erzielen, die mich ganz ehrfürchtig werden lassen.

Oder die Speed-Golfmeisterschaft, in der - wie beim Biathlon - eine Kombination aus Zeit und Schlagzahl gewertet wird. Und letztere durchaus im üblichen Ergebnis-Bereich des Spielers liegt.

Golf ist kein Spaziergang. Spazieren gehen wir im Wald, an der Alster oder Elbe. Golf entspricht eher einer strammen Wanderung, Nordic Walking, „Hacken-in`-Teer“, Run-Forrest-Run! So werden z.B. die Jugendlichen an der Pinnau auf dem Weg zum Kurzplatz für schnelles Fortkommen mit Gummibärchen o.ä. belohnt. (Das Thema Jugend-Diskriminierung ein anderes Mal)

Aus meiner Sicht sollte für die Platzreife nicht die Schlagzahl ausschlaggebendes Kriterium sein, sondern die Spielgeschwindigkeit. Denn den Spielern hintendran ist es redlich egal, wieviel Schläge vorne gemacht werden. Sondern einfach nur: Wie SCHNELL die Schläge gemacht werden.

Wichtig in Kombination mit dem Golfersschritt sind: Provisorische Bälle (gerne bei jedem Zweifel neu), aufmerksam schauende Mitspieler, Vorbereitungszeit der Mitspieler auch für die eigene Vorbereitung nutzen, regelmäßiges Training, Quasseln 5-Meter-vor Ball-Erreichen akut unterbinden, entsprechend schwerwiegende Themen aufs Clubhaus vertagen (oder den Therapeuten), lieber ein Eisen mehr ins Grün, ein Holz weniger vom Abschlag und - im Leistungsbereich - Referees, denen zwar das Herz bricht, wenn sie tatsächlich mal Strafschläge für langsames Spiel vergeben (weil sie eigentlich FÜR die Spieler da sein wollen und die Regeln leider sehr schwammig formuliert sind), die aber verstehen, dass die Maßnahme bei allen zwangsverlangsamten anschließenden Spielern das Herz für die Konsequenz aufgehen lässt. Damit wird der Referee ganz bestimmt von lang-leidenden Spielern auf dem Platz zum Helden.

Aufi geht's! Eure Franca



# Die Inklusionslücke in den Hamburger Golfclubs

Wie sieht es eigentlich in den Hamburger Clubs mit dem Thema Inklusion aus? Eine Recherche...



**An die Porsche European Open in Hamburg Anfang Juni denkt Edina Müller (39) gerne zurück. Müller, eine der besten und vielseitigsten Parasporthlerinnen der Welt, probierte mal wieder eine neue Sportart aus.**

Diverse Titel holte Müller in ihrer Karriere, unter anderem jeweils Gold als Rollstuhlbasketballerin und Parakanutin bei den Paralympics oder wie gerade jetzt EM-Gold bei den European Championships in München. Doch nun stand die seit dem Jahr 2000 querschnittsgelähmte Müller sicher befestigt in einem aufklappbaren Rollstuhl – und spielte Golf. „Das hat mir riesigen Spaß gemacht. Und nach einigen Übungen zu Beginn konnte ich den Ball immerhin 60 Meter weit schlagen, wenn auch ein bisschen unkontrolliert“, erinnert sich Müller mit einem Lächeln an ihre neue Sporterfahrung.

Ein geladen worden war sie von der EDGA. Die Abkürzung steht für European Disabled Golf Association, es handelt sich also um den Europäischen Behindertengolfverband. Dieser engagiert sich für alle Menschen, die trotz ihrer Handicaps Golf spielen wollen. Mit Müller als Zugpferd demonstrierte die EDGA, was so alles möglich ist. „Für mich waren diese zwei Stunden Golf nicht nur als Sportlerin, sondern auch als Sporttherapeutin sehr spannend. Es war so dieses Gefühl Hey, das kann man auch noch machen“, sagt Müller.

Den Trend zum Inklusionssport im Golf bereits aufgenommen hat der Deutsche Golfverband (DGV). Seit 1997 existiert eine Deutsche Meisterschaft für Golfer mit Handicap, seit 2011 ist der DGV stimmberechtigtes Mitglied in der EDGA. Auf der DGV-Webseite finden sich eine Fülle von Informationen und Tipps, um Menschen mit Handicap Golf zu ermöglichen. Von einer Anpassung der Regeln je nach Einschränkung ist dort die Rede, von einem passenden Handicap-Wertungssystem, von einer baulich barrierefreien Gestaltung des Golfclubs und Trainern mit inklusionsspezifischem Fachwissen. Aber vor allem: von einer Haltung. Der DGV erhofft sich eine „inklusive Grundhaltung aller Haupt- und Ehrenamtlichen (Führungspersonal, alle Mitarbeiter im Club, in der Gastronomie, im Greenkeeping und in der Golfschule) gegenüber jedem in der Golfanlage/im Golfclub“, eine „Sensibilisierung und

Schulung der Beschäftigten und Ehrenamtlichen“ sowie einen „offenen Umgang in der Mitgliedercommunity“.

Aber wie sieht es damit in Hamburg eigentlich aus? Wie offensiv beispielsweise werben die Hamburger Golfclubs mit dem Thema Inklusion? Eine Recherche auf den Webseiten aller 20 Clubs, die auf der Webseite des Hamburger Golfverbandes verlinkt sind, fördert ein ernüchterndes Ergebnis zutage. Nicht ein einziger dieser Hamburger Golfclubs wirbt mit dem Thema Inklusion. Zweifellos existieren Schulkooperationen, bei denen in manchen Klassen auch Kinder mit Handicaps dabei sind. Aber eine reine Inklusionsgruppe oder – wie ebenfalls vom DGV gefordert – ein Inklusionsbeauftragter? Fehlanzeige!

Nun spielt sich das Leben ja keinesfalls nur online ab. Vielleicht also existieren im Hamburger Golf ganz viele Inklusionsgruppen, nur wird mit ihnen nicht geworben? Birgit Iwe (59) begleitet als angestellte Physiotherapeutin seit zehn Jahren das Golfprojekt der Schule Elfenwiese in Hamburg. Schüler im Alter von 11-18 Jahren, deren erster Förderschwerpunkt im Bereich körperlicher und motorischer Entwicklungen liegt, spielen im Rahmen dieses Projektes einmal die Woche in zwei Gruppen eine Stunde Golf in der kürzlich nach Moorfleet umgezogenen Golf Lounge. Die Golf Lounge betreibt das Projekt für die Schüler kostenlos, stellt sogar einen Trainer mit inklusionsspezifischem Wissen. „Wir sind der Golf Lounge extrem dankbar. Die Schüler haben sich im Bereich Motorik bestens entwickelt. Golf ist ideal dafür“, sagt Iwe. „Auch das soziale Miteinander auf dem Platz hilft den Kindern ungemein.“

Genau deshalb fragte Iwe auch bei Hamburger Golfclubs nach weiteren Spielmöglichkeiten für die von ihr betreuten Kinder. Doch keine Chance! „Ich habe bei drei Clubs nachgefragt und bin dabei nach meinem Empfinden auf Berührungängste gestoßen.“

Aber hat Iwe damit recht? Könnte es nicht schlicht am ökonomischen Faktor liegen? Vier der Kinder in ihren Gruppen sind Rollstuhlfahrer. Ein aufklappbarer Rollstuhl zum Golfspielen kostet bis zu 20.000 Euro. „Ich habe den Clubs gesagt, die Rollstühle bekommen wir von der Golf Lounge. Die könnten wir uns da ausleihen und mitbringen. Daran liegt es nicht“, sagt Iwe.

Die Ergebnisse unserer Recherchen wurden uns übrigens auch in der Hamburger Golfszene selbst bestätigt. Zitieren lassen möchte sich dazu jedoch niemand. Doch bezüglich des Themas Inklusion scheint der See still zu ruhen. Fast. Immerhin möchte der Golf-Club An der Pinnau im Jahr 2023 eine Inklusionsoffensive starten. Es könnte ein Anfang sein.

Mirko Schneider

**Wir sind offen für Ihren Beitrag zum Thema Inklusion im Golfsport. Falls Ihr Hamburger Golfclub bereits Inklusionsprojekte lebt oder sich diese in Planung befinden, schreiben Sie uns bitte an: [redaktion@lgvvh.de](mailto:redaktion@lgvvh.de)**

# Perfekter Golfrasen? Kein Problem!



Copyright © 2022 Husqvarna AB (publ). Alle Rechte vorbehalten.

**HUSQVARNA AUTOMOWER®**

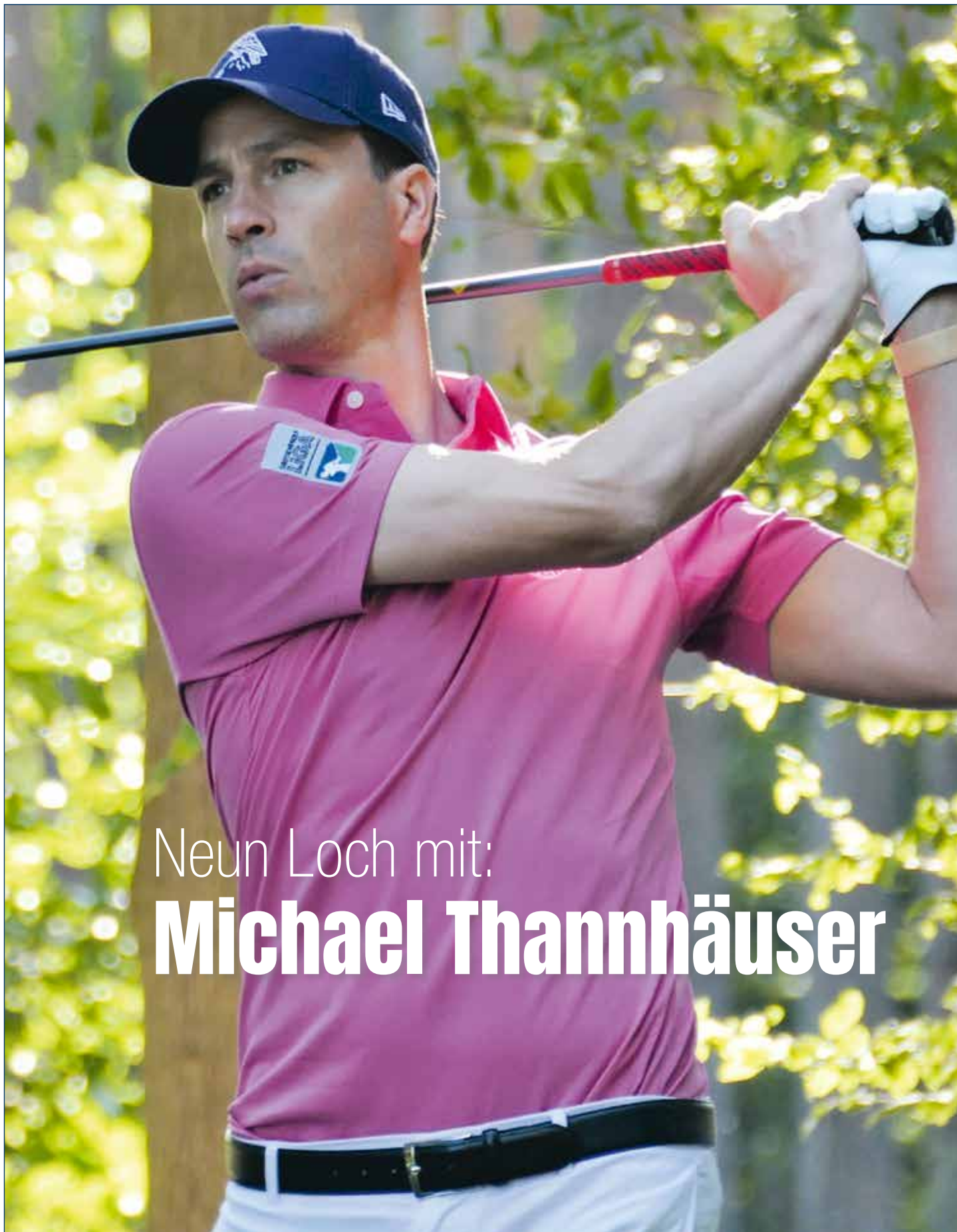
## Für einen besseren Rasen

Verlassen Sie sich auf den Pionier der Mähroboter und genießen Sie Ihre Zeit im Garten oder auf dem Golfplatz. Der Husqvarna Automower® mäht vollautomatisch, absolut leise und zuverlässig. Egal ob komplexe Rasenflächen, enge Passagen oder Steigungen bis zu 70 %, der Automower® liefert ein perfektes Mähergebnis.

Erfahren Sie mehr unter: [www.husqvarna.de/automower](http://www.husqvarna.de/automower)



AUTOMOWER® 450X



Neun Loch mit:  
**Michael Thannhäuser**

Als die Falkensteiner Meistergolfer für ihren historischen Doppeltriumph im Clubhaus in Blankenese gebührend gefeiert wurden, konnte Michael Thannhäuser (44) nicht dabei sein. Die Arbeit rief gleich am Montag wieder, und so saß er im Zug aus Neustadt an der Weinstraße zurück an den Genfer See, wo er als Geschäftsführer des Europäischen Golfverbandes (EGA) arbeitet und mit Frau und dreijähriger Tochter lebt. Der Sohn von Hamburgs Golflegende Marion Thannhäuser (76) ist unser Mann in Europa sozusagen.

**Michael, du bist nun schon zum fünften Mal deutscher Mannschaftsmeister geworden, war dieser dramatische Titelgewinn in der Pfalz trotzdem etwas Besonderes?**

**Michael Thannhäuser:** Auf jeden Fall. Es war fantastisch. Alles ist zusammengekommen, es war unglaublich harmonisch. Es war ein ganz besonderes Miteinander aller Falkensteiner, ob jung oder alt, Männlein oder Weiblein. Wenn das so alles zusammenfällt, ist es großartig und dann kann man auch Großes leisten. Für mich persönlich war es schon das 30. Jahr in der Bundesliga, trotzdem fühlte es sich unglaublich an. Ich mache das schließlich für diese Emotionen und es war ganz, ganz toll.

**Also willst du auch im kommenden Jahr wieder dabei sein?**

**Michael Thannhäuser:** Das weiß ich nicht. Das wird sich erst in den nächsten Wochen, Monaten entscheiden. Ich weiß, dass ich sportlich immer noch mithalten kann, wenn ich entsprechend vorbereitet bin. Ich muss einfach schauen, was beruflich geht. Die Arbeit nimmt schon viel Zeit in Anspruch. In diesem Jahr konnte ich nur beim Startspieltag und dem Finale dabei sein, eigentlich waren zwei Spieltage mehr geplant.

**Apropos Arbeit. Was macht der Geschäftsführer des Europäischen Golfverbandes eigentlich?**

**Michael Thannhäuser:** Viel. Dazu gehört die Organisation von insgesamt 19 Europameisterschaften für alle Altersklassen, zwölf für Teams, sieben für Einzelspieler. Dazu gehören aber auch Nachhaltigkeitsfragen oder die Lizenzierung für das Welt-Handicapsystem. Ich bin Ansprechpartner für 50 Regionalverbände in Europa und koordiniere die Kontakte zu den Profiorganisationen in aller Welt.

**Golf steht in Zeiten von Klimawandel und Trockenheit durchaus in der Kritik, wegen seines Wasser- und Platzverbrauchs.**

**Michael Thannhäuser:** Richtig. Deshalb ist das ein wichtiges Thema. Nachhaltigkeit wird noch sehr häufig lokal bearbeitet, wir möchten aber Studien koordinieren, wir möchten, dass sich die Verbände austauschen, ihre Erfahrungen sammeln und weitergeben. Wir wollen entsprechende Projekte initiieren, auch gegenüber der EU.

**Russland und die Ukraine gehören auch dem europäischen Verband an, wie betrifft euch auch der Krieg?**

**Michael Thannhäuser:** Sehr! Die Ukraine war vor dem russischen Überfall extrem aktiv. Da war etwas entstanden, Golf war im Wachstum. Das ist jetzt natürlich alles gestoppt. Die EGA unterstützt deshalb eine Initiative der Unicef, die unter dem Motto „#Golfersfor Ukraine“ gemeinsam mit zahlreichen Golforganisationen einen Fond aufgelegt haben, um zu helfen. Unter anderem soll den Aktiven ermöglicht werden, weiterhin auf Turnieren in der Welt zu spielen. Russische Spieler sind dagegen entsprechend den Vorgaben des IOC aus allen Wettbewerben ausgeschlossen.

**Du warst früh sehr erfolgreich, hast viele Titel gewonnen und auch im Jahr 2000 an der Seite von Marcel Siem bei der Amateur-WM in Berlin für Deutschland gespielt. Warum bist du kein Profi geworden?**

**Michael Thannhäuser:** Das war noch eine andere Zeit als heute. Mein großes sportliches Ziel war tatsächlich diese WM in Berlin, da wollte ich unbedingt dabei sein. Gleichzeitig habe ich in Köln Sport-Wirtschaft studiert. Es gab in dieser Zeit die Möglichkeit, in den USA zu spielen, aber dann hätte ich das Studium und den Traum von Berlin aufgeben müssen. Das wollte ich nicht. Und ich habe eine tolle Amateurkarriere gehabt.

**Junge Teamkameraden von dir wie Anton Albers und Tiger Christensen studieren inzwischen mit einem Golfstipendium in den USA und wollen dadurch versuchen, sich auf den Profisport vorzubereiten. Wie siehst du diese Entwicklung?**

**Michael Thannhäuser:** Das ist ein Weg, um nach oben zu kommen. Da hat sich in den vergangenen Jahren sehr viel entwickelt. Die Möglichkeiten an den US-Colleges sind schon exzellent. Für uns als EGA ist das aber durchaus ein Problem. Die europäischen Spieler wie Tiger und Anton sind nur in den Semesterferien in Europa. Das sind so acht bis zehn Wochen. In dieser Zeit müssen wir alle großen Turniere unterbringen. Das ist echt anspruchsvoll und auch für die Spieler eine große Belastung. Einige gehen auch zu früh, obwohl sie noch nicht das nötige Rüstzeug haben. Wir versuchen deshalb auch gemeinsam mit unseren

Verbänden, alternative Wege nach oben zu schaffen. Das steht auf unserer Agenda, es ist ein langfristiges Ziel. Unsere Verbände investieren viel in die Jugendförderung. Und es gibt ja auch ein Hamburger Beispiel in Esther Henseleit, die den Weg zu den Profis durch die Ausbildung in Deutschland und Falkenstein geschafft hat. Grundsätzlich hat sich schon sehr viel getan, gerade in Deutschland. Alles ist viel professioneller geworden, auch die Arbeit in den Clubs. Mental- und Fitnesscoaches sind im Leistungsbereich inzwischen fast normal. Deutschland ist im Jugendbereich inzwischen wirklich ganz weit vorne.

**Fühlst du dich da nicht als Aktiver manchmal wie ein lebendes Fossil?**

**Michael Thannhäuser:** Entscheidend ist immer noch auf dem Platz. Die Zusammenarbeit und der Austausch zu den jungen Spielern sind auch toll. Und solange ich noch körperlich mithalten kann, macht es noch Spaß. Wenn ich jetzt an den ersten Abschlag komme, sagen manche, das ist der Michael, der war mal gut. Heute muss ich niemandem mehr etwas beweisen."

Das Interview führte Andreas Hardt

#### IMPRESSUM

**Herausgeber:** HAMBURGER GOLF VERBAND E.V.  
Golf in Hamburg ist das Magazin des HGV und seiner Mitgliedsclubs.  
[www.golfverband-hamburg.de](http://www.golfverband-hamburg.de)  
Magazin der „PGA of Hamburg“.  
Der Bezug ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.



**Redaktion (v.i.S.d.P.):** Dr. Dominikus Schmidt (verantwortl.), Andrea Marunde, [redaktion@lgvvh.de](mailto:redaktion@lgvvh.de), Oldesloer Str. 251, 22457 Hamburg

**Mitarbeiter dieser Ausgabe:** Andreas Hardt, Franca Fehlauer, Thomas Lander, Jens Weishaupt, Thomas Metelmann, Mirko Schneider, Nicole David, Maike Schlender, Justin Milliner, Clubkorrespondenten

**Fotos:** DGV/Christian Kirmaier, EDGA, C&V Sport Promotion, Jens Weishaupt, DGV/Matthias Lettenbichler, Thomas Metelmann und Gerrit Meier.

**Verlag/Anzeigen:** L.A.CH. SCHULZ GmbH, Mattentwiete 5, 20457 Hamburg  
Tel: 040/369 80 40, Fax: 040/369 80 444  
[info@lachsulz.de](mailto:info@lachsulz.de), [www.lachsulz.de](http://www.lachsulz.de)

**Geschäftsführer:** Michael Witte  
**Layout:** Ines Wagner

**Druck/Vertrieb:** Silber Druck oHG  
Otto-Hahn-Straße 25, 34253 Lohfelden  
Tel. 0561 / 52 00 7-0, Fax 0561 / 52 00 720  
[info@silberdruck.de](mailto:info@silberdruck.de)

**Erscheinungsweise:** Golf in Hamburg erscheint zweimonatlich im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember.

Beachten Sie bitte die Beilage Castan.



Foto: Golf Lounge Resort

Die großen Rough-Bereiche werden naturbelassen und werden weder bewässert noch gedüngt.

» Golf Lounge Resort

## DER UMWELT ZULIEBE: GEMEINSAM NEUES WAGEN!



**Umgeben von Naturschutzgebieten liegen uns Themen wie Nachhaltigkeit und Umweltschutz natürlich besonders am Herzen – dementsprechend haben wir im neuen Golf Lounge Resort in Moorfleet Maßnahmen getroffen, um die Natur und Ressourcen dauerhaft zu schonen.**

Um den Pflegebedarf und Wasserverbrauch einzugrenzen, haben wir uns entschlossen, einzelne Abschnitte auf der Golfanlage natürlich zu belassen. So haben wir beispielsweise um die Abschläge und zwischen den Golfbahnen die Rough-Bereiche stehen lassen. Dies erfordert mehr taktisches Spielverständnis und etwas Disziplin bei den Long-Distance-Schlägen, doch dadurch werden Flora und Fauna auf großen Teilen des Golfplatzes geschont. Diese Flächen werden weder gedüngt, noch bewässert.

Darüber hinaus haben wir den roten 6-Loch-Anfängerkurs umgestaltet und sowohl die Abschläge als auch die Grüns komplett durch professionellen Golf-Kunstrasen ersetzt. Bei einer Nutzungsdauer von über 10 Jahren ist das ökologische Gleichgewicht mehr als ausgeglichen. Weniger Wasserverbrauch, weniger Einsatz von Dünger und weniger in die Natur eingreifende Pflegemaßnahmen rechtfertigen die Anwendung von Kunstrasen auf stark frequentierten Flächen. Das positive Feed-

back der Golfer und der geringere Bewässerungsaufwand haben uns schon im ersten Jahr davon überzeugt, den richtigen Schritt gegangen zu sein.

Zusätzlich haben wir den Umweltgedanken konsequent weitergedacht und spenden von jedem Greenfee einen Betrag für die Aufforstung von Wäldern in der Norddeutschen Region. Wir haben die Initiatoren von „PLANT MY TREE“ kennengelernt und sind von den Aktivitäten und Plänen dieser Initiative überzeugt. Im Frühjahr 2021 wurde eine dauerhafte Partnerschaft mit dem Ziel, die Aufforstung der Wälder in Norddeutschland zu unterstützen, ins Leben gerufen. Jeder Golfer bei uns beteiligt sich so an den Maßnahmen für die Umwelt mit seinem Greenfee und unterstützt unseren Klimaschutz-Partner „PLANT MY TREE“.

In den nächsten Jahren werden wir weitere Maßnahmen ergreifen, um den Umweltschutz noch stärker voranzutreiben: Energiegewinnung aus Windkraft- und Solaranlagen, Nutzung von Erdwärme, Verringerung des Wasser- und Gasverbrauchs sowie weitere Reduktion von Düngemitteln sind Themen, die wir angehen werden. Wir wollen alles tun, um das Naturerlebnis Golf weiterhin erlebbar machen zu können und möglichst viele aktive Hamburger von unserem Sport zu begeistern.

Peter Merck





## TRAUMWETTER ODER DÜRREKATASTROPHE?

**Seit unserem Platzumbau und der Wiedereröffnung 2018 dominierte insbesondere in den „Golfmonaten“ April bis Oktober die Trockenheit. Lediglich 2021 konnte man in Bezug auf die Niederschläge von einem normalen Jahr sprechen.**

Selbstverständlich gab es auch in früheren Zeiten bereits trockene Sommer, bei denen unsere Beregnungsanlage häufig in Betrieb war. Die Aufeinanderfolge - und das berichten auch die Meteorologen - vieler trockener Jahre ist jedoch in Norddeutschland sehr ungewöhnlich.

Für Nicht-Golfer stellen die Auswirkungen der Trockenheit, z.B. im Vergleich zur Landwirtschaft, sicher ein Luxusproblem dar. Als Golfclub stehen wir allerdings in diesem Jahr wieder vor großen Herausforderungen. Wie bei den meisten Vereinen sind unsere Wasserkontingente begrenzt. Möchten wir durchgehend grüne Fairways behalten, laufen wir bei anhaltender Trockenheit Gefahr, bereits Mitte der Saison die mögliche Wassermenge verbraucht zu haben. Sind wir bereits zum Saisonbeginn sparsam, können Schadstellen aus dem Winter nicht gut zuwachsen und die Gräser werden früh braun, obwohl möglicherweise später im Jahr ausreichende Niederschläge kommen und die Wasserreserven gar nicht ausgeschöpft werden müssten.

Zum Glück entstand im Zuge des Platzumbaus mit dem tiefen Teich an den Bahnen 11/12 ein zusätzlicher großer Wasserspeicher, der uns mehr Flexibilität gibt. Neben einem möglichst vorausschauenden Wasser-Management bleibt den Verantwortlichen stets nur die Hoffnung auf regelmäßige Regenfälle, die aber natürlich auch nicht sintflutartig sein sollen. Oberste Priorität hat der Erhalt der besonders kurz gemähten Flächen, deren Renovierung sehr aufwendig und teuer wäre und natürlich auch sportlich große Einschränkungen bedeutete. Als rettender „Strohalm“ für diese Bereiche bleibt uns der Bezug von Trinkwasser, was allerdings sowohl aus wirtschaftlichen als auch aus ökologischen Gründen natürlich unbedingt vermieden werden soll.

Wir werden uns vermutlich an zeitweise braune Fairways gewöhnen müssen und versuchen, sukzessive widerstandsfähigere Grassorten auf den Fairways zu etablieren. Auch muss die Schnitthöhe der Rasenflächen in Trockenzeiten angepasst werden. Da das Wetter zu den wenigen Dingen gehört, die wir Menschen (noch) nicht direkt beeinflussen können, sollten wir die Sonne genießen, Trockenstellen als Normalität betrachten und uns im Klaren sein, dass andere deutlich mehr unter der Trockenheit leiden.

Jörg Kappmeier



## NACHHALTIGER UMGANG MIT DER RESSOURCE WASSER

**Das Wetter stellt uns alle sehr auf die Probe. Nach einem extrem nassen Jahr in 2017 haben wir in Norddeutschland in den Jahren danach nur sehr niedrige Niederschlagsmengen in der Vegetationsperiode verzeichnen können.**

Wer eine gut funktionierende und ausreichend dimensionierte Beregnungsanlage sein Eigen nennen kann, ist schon mal gut aufgestellt. Sind dann auch noch Beregnungsprogramm und Regner richtig eingestellt und gewartet, umso besser. Passen die Parameter nicht zusammen, sieht man nach ein paar Tagen schnell, wo optimiert werden muss.

Zum Erhalt der intensiv gepflegten Flächen ist eine ausreichende Wasserversorgung unumgänglich. Aber wie viel Wasser ist ausreichend und muss man

alle Flächen saftig grün halten? Wer erinnert sich noch an die Open Championship in Carnoustie? Auch auf trockenem Rasen ist das Golfspiel möglich. Meist mit einem viel besseren Ballkontakt.

Betrachtet man das Thema im Sinne der Nachhaltigkeit, dann sollte es einem Golfplatz gestattet sein, sich mit den Jahreszeiten zu verändern. Wer seine Flächen und deren Grenzen gut kennt, der kann nicht nur Wasser sparen, sondern reduziert auch die Betriebskosten deutlich. Jede Investition in eine gut funktionierende Beregnungstechnik ist ein Beitrag zum nachhaltigen Umgang mit der Ressource Wasser und Energie.

Je nach Lage, Niederschlagsmengen, Bodenart und Aufbau, Lichteinfall und Schatten, Baumbestand, Schnitthöhen,

Wurzeltiefe, Düngerversorgung und Pflegeintensität ist der Wasserbedarf der Flächen so unterschiedlich wie die Golfanlagen an sich. So hat auch jede Golfanlage (s)einen eigenen Gesamtbedarf an Wassermenge für die Beregnung.

Frank Schäfer  
Headgreenkeeper

ANZEIGE

### Golf-Partner gesucht!

Ich suche einen fröhlichen und aktiven Partner (ab 65 Jahre) für abwechslungsreiche Golfrunden und freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme per WhatsApp:

**0176/51373444**

Ich bin lebenslustig, aufgeschlossen und wirtschaftlich unabhängig.



TROCKENE FAIRWAYS, GUTE ERGEBNISSE

Mitte August gab es jeden Abend die gleichen News in den Hauptnachrichtensendungen des deutschen Fernsehens: Russlands Krieg gegen die Ukraine, die daraus resultierende Energiekrise, steigende Lebensmittelpreise, Corona – und die Klimakatastrophe in weiten Teilen Europas und vielen Bundesländern.

Darf man vor diesem Hintergrund noch sorgenfrei einen ganzen Golfplatz wässern? Und Grün zaubern, wo in Wäldern, auf Wiesen und Weiden und städtischen Anlagen längst das Gelb-Braun dominiert? „Darf man nicht“, sagt Christian Tuchtfeldt, 1. Vizepräsident des Golf & Country Club Treudelberg. „Es wäre geradezu unverantwortlich, mehr zu sprengen. Wasser ist ein so rares Gut geworden, dass man es nicht auf Golfplätzen verschwenden darf.“ Präsident Michael Krüger schlägt in die gleiche Kerbe: „Trockene und harte Fairways sind der extremen Wetterlage geschuldet. Das betrifft fast alle Plätze, nicht nur unseren.“

So sprengten Headgreen-Keeper Michael Busch und sein Team zwar jeden Morgen und jeden Abend die 27 Grüns, die Abschläge aber reduzierter und die Fairways nur gemäßigt. Die Kunst dabei: „Wir müssen darauf achten, dass die Fairways immer noch so weich sind, damit der Boden bei Regen das Wasser aufnehmen kann und es nicht ungeregelt abfließt.“



Headgreenkeeper Michael Busch im vertrockneten First Cut der Spielbahn Ag



An diesen Anblick müssen wir uns gewöhnen: gelb-grüner Rasen auf Spielbahn A2

Trotzdem bilanzierte Busch bereits Mitte August, „dass wir erheblich mehr Wasser verbraucht haben als zum gleichen Zeitpunkt 2021“.

Das Überraschende: Die Qualität der Fairways war dennoch gut, die der Grüns sehr gut. Das zeigte sich beispielhaft in den Turnierergebnissen mit vielen Unterspielungen. Es waren zumindest für Freizeitspieler dankbare Bedingungen auf dem grün-gelben Rasen mit Kahlstellen: Der Ball lief länger als im nassen Herbst, selbst im Semirough blieb er nicht gleich liegen und sprang noch

einige Meter. Beim Herrennachmittag stellte Jan Nebe aus dem Zweitliga-Team der Blue Boys mit 64 Schlägen, acht unter Platzstandard, einen Rekord von Abschlag Gelb auf. Am letzten Zweitliga-Ligaspieltag gelang ihm eine 67 von Abschlag Weiß, einen Schlag mehr notierte Teamkollege Fabius Wenzlawek auf seiner Scorekarte.

Kritik über zu harte Spielbahnen hörte Michael Busch kaum: „Die allermeisten Mitglieder haben die Bedingungen akzeptiert, nur wenige klagten über zu harte Fairways.“ Der Arbeitseinsatz hat sich in den vergangenen Jahren verlagert, berichtet Michael Busch: „Wasserbedarf haben wir mittlerweile bereits im Frühjahr. Da hier im Norden die Temperaturen bis in den späten Winter hinein sehr mild sind, benötigt die Pflanze auch Wasser, da sie sich noch im Wachstum befindet. Und die meist trockensten Frühjahre zwingen uns schon früh, mit der Bewässerung zu starten.“

Für die 27-Loch-Anlage, die drei Spielbahnen der Übungsakademie und den Pitch- und-Putt-Platz stehen 40.000 Kubikmeter Wasser aus Tiefbrunnen zur Verfügung. Busch: „Zudem nutzen wir unsere Teiche mit einer Größe von circa 1,5 Hektar als Wasserspeicher. Sie werden auch durch Regenwasser befüllt. Die letzten Jahre sind wir gut damit ausgekommen und haben rund 38.500 Kubikmeter Wasser aus den Tiefbrunnen verbraucht.“ 2022 reicht diese Menge aller Voraussicht nicht mehr. Generell sagt er: „Es gibt Anlagen, auf denen man es nicht vermeiden kann, dass zum Beispiel Fairways austrocknen. Das mag an den Böden liegen oder an der zur Verfügung stehenden Wassermenge. Wenn das der Fall ist, werden die Flächen reduziert bewässert, die schnell wieder regenerieren – und das sind in der Regel Fairways und Roughs.“ Auch das Saatgut hat sich in den Jahren verändert: Bei der Nachsaat setzt er mittlerweile einen höheren Anteil „Warm Season Gräser“ in der Saatgutmischung ein. „Sie trotzen der Hitze besser und regenerieren schneller.“

Was bleibt, ist die Erkenntnis: Golfen auf sattgrünen Bahnen wird im Sommer eine Ausnahme bleiben.

**HÜTTENZAUBER**

Original Almhütte!  
Die ideale Location für Ihre Weihnachtsfeier!

WWW.GOLFLOUNGE.DE

GOLF LOUNGE  
Resort



» St. Dionys

## KOSTBARES NASS – PFLEGEKONZEPT MIT WEITBLICK



**Wenn Wetterdienste Bilanz ziehen, lesen oder hören wir zwei Bewertungen besonders häufig: Es ist zu trocken und zu warm – und das bereits seit einigen Jahren. Dürren sind schon lange nicht mehr nur ein Problem, das wir aus afrikanischen Ländern kennen.**

Ein Blick nach Italien oder Spanien zeigt, auch für uns wird Wasser zu einem kostbaren Gut. Deshalb beschäftigen wir uns im Golf-Club St. Dionys bereits seit einiger Zeit intensiv mit der wertvollen Ressource Wasser. Unsere aktuelle Entnahmegenehmigung läuft noch fünf Jahre. Dann müssen wir einen neuen Antrag stellen. Wir rechnen aber heute schon damit, dass wir uns auf die Reduzierung der genehmigten Wassermenge vorbereiten müssen.

Aus Umweltschutzgründen, aber auch finanziell, ist Wasser eine bedeutende Größe geworden. Das Land Niedersachsen hat 2022 beschlossen, die Wasserentnahmegebühr für Sportanlagen in diesem Jahr von 1,4 Cent pro Kubikmeter auf 18 Cent anzuheben. Für unseren Golf-Club sind das geschätzte Mehrkosten von über 10.000 € pro Jahr. Es gilt also, besonders sorgsam mit dem kühlen Nass umzugehen. Allein unsere Spielbahnen ergeben 15 Hektar, die von 450 Sprengern bewässert werden. Um den gesamten Platz zu wässern, braucht die Anlage mindestens 12 Stunden. Jede dritte Nacht läuft die Beregnung. Bei Regen schaltet ein Sensor die Anlage automatisch ab. Die Grüns werden zusätzlich per Hand bewässert und bei großer Hitze nachmittags noch einmal abgekühlt.

Wir arbeiten ständig daran, unsere Klimabilanz zu verbessern und Energie und Ressourcen zu sparen, wo immer es möglich ist – ohne dabei die Qualität unserer Anlage zu reduzieren. Unser Pflegekonzept setzt die Bewässerungsanlage als Instrument zum Erhalt der Vegetationsbestände und zur Qualitätssicherung ein. Es geht Head-Greenkeeper Christian Steinhauser nicht nur darum, den Golfplatz über Bewässerung grün zu halten. Es gilt, die richtigen Gräser für unseren Boden und die klimatischen Bedingungen einzusetzen. Gräser, die mit dem sandigen Boden und mehr Trockenheit besser auskommen, sind robuster. Ihr Einsatz bedeutet aber auch, dass die Fairways in Zukunft nicht immer dunkelgrün leuchten, sondern heller werden. An der Qualität des Platzes ändert das nichts. „Heideplätze sind ähnlich wie Links-Course von Natur aus nicht dunkelgrün, sondern heller“, beschreibt Christian Steinhauser die Veränderungen.

Für besonders starke Trocken- und Hitzeperioden hat Steinhauser ein Notfallkonzept erarbeitet: „Wir mähen dann weniger und höher, um die Pflanzen zu schonen. Jeder Schnitt nimmt der Pflanze Wasser weg“, erklärt Steinhauser. Dass dieses Konzept in der Zukunft wahrscheinlich das ein oder andere Mal zum Einsatz kommt, zeigt der Dürremonitor für Deutschland, der vom Helmholtz-Zentrum für Umweltforschung erstellt wird. Die Daten belegen, dass auch große Teile Niedersachsens von einer „außergewöhnlichen Dürre“ betroffen sind. Sparsamer mit Wasser umzugehen, ist also für alle von der Kür zur Pflicht geworden.

Tina Malyska-Allerheiligen

» Gut Kaden

## TROCKENE SOMMER?



Zum Zeitpunkt, an dem dieser Artikel niedergeschrieben wurde, am 30. Juli 2022, hat es auf Kaden im laufenden Jahr bisher 392 Liter auf den qm geregnet.

Das entspricht nahezu dem Durchschnittswert der letzten 32 Jahre, solange werden auf Kaden bereits die Niederschlagsmengen protokolliert. Dass die Wahrnehmung und die Realität manchmal weit auseinander liegen, zeigen die Daten deutlich. Kaum einer würde unterschreiben, dass die drei trockensten zusammenhängenden Jahre und auch das insgesamt trockenste Jahr bereits 30 Jahre zurückliegen. 1992 sind nur 438 Liter Niederschlag auf Kaden niedergegangen, gefolgt von 503 und 483 Liter in den Folgejahren. Keine 3 Jahre waren dann wieder so trocken wie die Jahre 1992, 1993 und 1994. Damit könnte man jede Wette gewinnen, glaubt doch fast jeder zu wissen, dass die trockensten Jahre in der kürzeren Vergangenheit liegen. Das beigefügte Diagramm zeigt die Entwicklung der Niederschläge anschaulich. Über die vielen Jahre lässt sich festhalten, dass die Gesamtmenge an Niederschlägen sich nicht gravierend geändert hat und wenn, eher leicht gestiegen ist. Jahre mit starken Abweichungen nach oben und unten sind selbstverständlich.

Auffallend ist jedoch die Veränderung innerhalb der einzelnen Jahre und Monate. Es lässt sich feststellen, dass die Gesamtmenge des Jahres an deutlich weniger Tagen als früher fällt. Und zwar sogar zum Teil an weniger als der Hälfte der Tage. Das bedeutet deutlich



längere Trockenzeiten im Wechsel mit dann sehr viel stärkeren Niederschlägen.

Dies ist die Herausforderung für das Greenkeeping. Auf den besonders empfindlichen Flächen wie Grüns und Abschlägen arbeitet der Chef-Greenkeeper Sebastian Schultz mit Mitteln (Wetting Agent), die das Wasser binden und so hoffentlich weniger Wasser zusätzlich benötigen. Eventuell werden auch die auf Kaden traditionell sehr niedrigen Schnitthöhen an die trockensten Perioden angepasst. Zudem werden hin und wieder extrem belastete Flächen tagsüber zusätzlich manuell gewässert. Glücklicherweise verfügt Gut Kaden über einen Brunnen zum Auffüllen der Beregnungsteiche. Die Entnahmemenge ist behördlich festgelegt. In all den Jahren unseres Bestehens haben wir die Menge noch nie überschritten.

[www.gutkaden.de](http://www.gutkaden.de)

» Hamburg-Wendlohe

## GOLFPLATZPFLEGE IN TROCKENEN ZEITEN



Immer mehr in den Fokus der Betrachtung rückt der Wasserverbrauch auf Golfanlagen. Dies gilt insbesondere in der Zeit, in der in der Presse die schlechten Nachrichten aus ganz Europa zum trockenen Sommer zu finden sind. Da ist die Beregnung einer Golfanlage selbstverständlich ein problematisches Thema.

Wie gehen wir auf der Wendlohe, an einem Ort an dem von Natur aus ein relativer Wasserreichtum herrscht, verantwortungsbewusst mit diesem Thema um?

Zuallererst haben wir auf unserer Golfanlage bereits in der Bauphase darauf geachtet, dass trotz großzügiger Wasserentnahmemengen, die uns erlaubt sind, keine „wall to wall“ – Beregnung stattfindet. So bezeichnet man die Beregnung einer kompletten Golfanlage inklusive aller Roughs und nicht nur der Grüns, Vorgrüns, Fairways und Abschläge. Nur diese speziellen Flächen werden bei uns beregnet. Unser Greenkeeping – Team nimmt sich alle vier Wochen die Zeit in den Abendstunden ein Mittel auf den Grüns auszubringen, welches als „wetting agent“ bekannt ist. Dieses Mittel wirkt ein wenig so wie ein Spülmittel und bricht den Tropfen, der auf einen Grashalm fällt. So wird mehr Wasser über den Boden aufgenommen und verdunstet nicht auf dem Blatt. Dadurch reduziert sich auch die Chance, dass die Gräser verbrennen, da natürlich jeder Tropfen auf einem Blatt

wie ein Brennglas in der Sonne wirkt. Diese regelmäßigen Maßnahmen sind auch mit gewissen Kosten verbunden, und so wenden wir pro Jahr ca. 7.500,- € für diese Behandlungen auf.

Beregnet werden kann bei uns bereits in den späten Abendstunden ab 22:30 Uhr und nicht erst am frühen Morgen. Durch drei voneinander getrennte Beregnungsanlagen und Brunnen, je ein System für jeweils 9 Löcher, ist diese Leistung überhaupt möglich. Die Versickerung ist nämlich ebenfalls ein gewichtiges Thema, denn gerade in den heißen Sommertagen des August könnte es passieren, dass durch späte Beregnung in den Morgenstunden Wasser in der Grasnarbe stehenbleibt und wieder verdunstet, bevor es für die Pflanze überhaupt verfügbar geworden ist.

Abschließend beregnet wir grundsätzlich auch nur in Teilkreisen. Alle bei uns verbauten Regner könnten im 360 Grad Radius versorgen, jedoch sind sie selbstverständlich auf Teilradien reduziert, damit auch nur Bereiche beregnet werden, die tatsächlich notwendig sind. Alle diese Maßnahmen zusammen sind für uns effektive Mittel um Wasser zu sparen und hängen von unserem erstklassigen Team auf dem Platz ab, die immer mit dem Blick aufs Wesentliche in diesem Zusammenhang agieren.

Christoph Lampe

## BEWÄSSERUNG MIT SYSTEM...



**Das Frühjahr 2022 mit den sehr trockenen und frostreichen Nächten in den Monaten März und April stellte auch uns, wie alle Golfclubs, vor große Herausforderungen. Gerade im Frühjahr ist eine gute Bewässerung die Voraussetzung für gesundes Wachstum der Gräser.**

Der Golf-Club An der Pinnau e.V. hat schon vor mehr als 10 Jahren den Grundstein für ein neues Bewusstsein in der Art und Weise gelegt, wie der Golfplatz gepflegt und betrieben wird. Seither leben wir im Club dieses Konzept und achten in allen Bereichen auf ein nachhaltiges, umweltgerechtes und transparentes Management. 2015 wurde dieses „grüne“ Engagement auch in der Satzung unseres Clubs verankert.

Die Bewässerung der 27-Loch-Anlage mit etwa 110 ha Land ist dabei ein zentrales Element. Unsere „alten“ A- und B-Kurse werden aus einem Brunnen durch ein zusammenhängendes Rohrleitungssystem bewässert. Beim Bau des C-Kurses wurden bereits technische Maßnahmen für ein gutes Wassermanagement umgesetzt. So wird das Oberflächenwasser über Drainageleitungen in die vier Teiche geleitet und kann in regenarmen Zeiten zur Bewässerung genutzt werden. Für die A- und B-Kurse wurden zu früheren Zeiten in sehr trockenen Jahren bis zu 40.000 Kubikmeter Wasser aus der Brunnenanlage entnommen. Mit ersten Maßnahmen konnten wir den Verbrauch für die 18-Loch um fast die Hälfte reduzieren. Neben technischen Veränderungen bei der Wahl der Düsen für die Beregnungsanlage hilft uns auch die „richtige“ Grassorte.

### **Ein vitales Gras hilft uns beim Wasser sparen!**

Für die Grüns und Abschläge nutzen wir besonders langwurzlige Grassorten, deren Vorteile uns überzeugen konnten. Die Gräser holen sich Feuchtigkeit aus den tieferen Bodenschichten und können damit trockene Perioden besser überstehen. Die ansonsten erforderliche tägliche Bewässerung konnten wir reduzieren.



### **Die Priorität liegt auf den Abschlägen und Grüns**

In den regenarmen Sommermonaten haben die Bewässerung der Grüns und die der Abschläge Priorität. Insbesondere auf den Grüns ist es aus unserer Sicht wichtig, den Platz in einem gut spielbaren Zustand zu halten. Statistisch gesehen werden die meisten Schläge (bzw. Putts) auf dem Grün gemacht. Nimmt man als Beispiel ein Par 4 Loch, so sollte ein Abschlag, ein Fairwayschlag und zwei Putts das Ziel für die guten Golfer sein...

### **Das Wetter und die Pflege**

Die tägliche Beobachtung des Wetterberichtes sowie ein darauf individuell abgestimmtes Bewässerungsprogramm gehört für unseren Head-Greenkeeper Jörn Stratmann zum Tagesgeschäft.

### **Für die Zukunft ausrichten...**

Die Planung für die Zukunft unseres schönen Golfplatzes hat bereits begonnen. Ein optimiertes Wassermanagement ist ein wesentlicher Bestandteil in dem Masterplan der Neugestaltung und Modernisierung. Das bisherige Rohrleitungssystem soll zwischen den A- und B-Kursen getrennt und die Wasserentnahme auf zwei Brunnen aufgeteilt werden. Auf den „alten“ Kursen soll, wie auf dem C-Kurs, künftig ein Teich als „Pufferspeicher“ genutzt werden. Zur Befüllung kann der Entwässerungsgraben, welcher über unserem Golfplatz zur Pinnau führt, genutzt werden. Zusätzlich sind diverse neue Drainagesysteme einzuplanen. Eine mögliche Renaturierung des namensgebenden Flusses Pinnau im Grenzbereich zum Golfplatz könnte dazu beitragen, den Lebensraum, den Wasserrückhalt und die Sichtbarkeit des Flusses zu erhöhen und den Lebensraum für diverse Tierarten zu erweitern. Es gibt viele Ideen um auch künftig das DGV-Zertifikat Gold „Golf & Natur“ zu behalten.

Jörn Stratmann, Head-Greenkeeper  
Uwe Watteroth, Platzobmann



» Walddörfer

### NEUE METHODEN PROBIEREN, UM EINSPARUNGEN ZU ERZIELEN



**Die Idealvorstellung eines Golfplatzes ist sicher für uns alle gleich. Traumhafte Bahnen in atemberaubender Naturlandschaft eingebettet. Dazu gepflegte grüne Fairways und Semiroughs, sowie ein saftiges Grün, welches das perfekte Bild abrundet.**

Für viele Golfer müssen daher Golfplätze unbedingt grün sein, auch und nicht zuletzt, weil eine bestimmte Balllage damit verbunden wird. Stichwort „ich muss mit dem Schläger unter den Ball kommen“. So ist sicher die landläufige Meinung, um gute Spielflächen für Golfer zu bieten.

Die Wetterbedingungen der letzten Jahre haben gezeigt, dass anhaltende Trockenheit dies nicht immer möglich macht und wie bei den British Open in diesem Jahr nicht zum ersten Male zu sehen war, es auch anders gehen kann und muss.

Wir wissen, dass grüner Rasen sicher schöner aussieht, aber es gibt eine sehr

feine Grenze zwischen grünem, leicht braunem ruhendem lebendem Rasen und totem Gras, welches erst eine Verschlechterung der Spielbarkeit verursacht und Unkraut zulässt, weil es Rasenbereiche zu übernehmen droht.

Bei uns im Golfclub Hamburg Walddörfer haben wir in den letzten Jahren die Nutzung der verfügbaren Bewässerungsmengen optimiert, indem wir unser aktuelles Bewässerungssystem verbessert haben und einem gezielteren Ansatz zur Bewässerung nachgehen, anstelle eines flächendeckenden Bewässerns der gesamten Anlage. Dieses zielgerichtete Vorgehen stützt sich auf den großen Erfahrungsschatz unseres Head Greenkeepers und seines Teams. Sie erkennen gestresste Rasenflächen und reagieren punktuell, bevor diese Bereiche durch Wassermangel beschädigt werden.

Unser Greenkeeper-Team nimmt sich im Sommer viel Zeit dafür, bestimmte Berei-

che von Hand zu bewässern, den Feuchtigkeitsgehalt zu messen, um damit den Boden auf einem optimalen Niveau für ein stabiles Rasenwachstum halten zu können. Durch diese und viele weitere Einzelmaßnahmen können wir Wasser so optimal nutzen und den Verbrauch senken.

Natürlich ruhen wir uns nicht aus, vielmehr sind wir immer weiter dabei, neue Ideen zu testen oder neue Methoden zu probieren, um Einsparungen zu erzielen und mit dem wertvollen Gut Wasser verantwortungsvoll umzugehen. Denn wir alle haben eine Verantwortung, die uns zum Schutz der Natur verpflichtet.

Kommen Sie vorbei und überzeugen sich selbst, wir freuen uns auf Sie.

Ihr Vorstand des Golfclub Hamburg  
Walddörfer

» Lutzhorn

### GRASBODEN IST KEIN KALTDUSCHER-FAN



**Die Bewässerung unseres der Natur angepassten Golfplatzes ist eine sensible und bewusste Abwägung von Wirtschaftlichkeit, der Natur- und Umwelt-Ausschöpfung sowie der Nachhaltigkeit des knappen Gutes.**

Wir bewässern in Trockenzeiten ausschließlich unsere Grüns und einige unserer Abschläge, um die Wasser-Ressourcen zu schonen - vergleichbar zu vielen historischen Links-Plätzen in Schottland – back to the roots!

Unsere Grüns umfassen etwa eine Fläche von 1 ha, die zu bewässernden Abschläge ca. 7.000 qm von 67 ha der Gesamtfläche. Der Abschlag der Bahn 12 – unserer Signature Hole – darf laut Umweltbehörde nicht bewässert werden, aufgrund seiner Nähe zum Trockenbiotop. Der dortige nährstoffarme Boden lockt und nährt viele Insektenarten, dies wiederum beschert uns eine große Vogel-Vielfalt in Lutzhorn.

Der Einsatz von 12.000 Kubikmeter Grundwasser im Jahr aus einem unserer kleinen Teiche ist genehmigt, das entspricht in etwa der Menge von 100.000 gefüllten Badewannen.

Die Bewässerung erfolgt nachts - auch um den geringeren Verdunstungs-Effekt zu nutzen. Die Teich-Entnahme erspart uns Pump- und Strom-Aufwand im Gegensatz zur Förderung aus tiefen Brunnen. Zudem hat das oberflächliche Wasser eine wärmere Temperatur, was dem „Lebewesen Gras“ zugutekommt – „Grasboden ist kein Kaltduscher-Fan“.

Es stellt sich die Frage, ob das Bewässern von Fairways noch zeitgemäß ist, bei uns wären das ca. 20 ha. Als Betreiber der Golfanlage Lutzhorn habe ich mich zukunftsorientiert entschieden.

Martin Hughes



» Buchholz-Nordheide

## TROCKENER SOMMER



**Die Aussichten auf einen schönen, langen und heißen Sommer ist für die meisten Menschen das Versprechen auf ein Sonnenbad am See, Vanilleeis auf der Promenade und Golfkunden in Shorts und Shirts.**

Für uns Greenkeeper ist es eine andere Geschichte: Wird die Bewässerung zuverlässig sein, haben wir genug Wasser, wie viel ist zu viel Wasser, wie viel ist zu wenig, was passiert, wenn die Pumpen ausbrennen, was passiert, wenn ich ausbrenne, was ist, wenn ich „Dollar Spot“ bekomme (das ist kein Geld vom Himmel, das ist eine Pflanzenkrankheit). Diese und viele andere Überlegungen (eher Sorgen!) gehen Head-Greenkeepern bei der Erwähnung eines heißen Sommers durch den Kopf.

Wasser und seine Verwendung werden zu einem, um es besser auszudrücken, heißen Thema. Obwohl die Eiskappen schmelzen und die Ozeane und Meere ansteigen, hat jemand vergessen, dieses Wasser ins Landesinnere zu leiten. Von all dem „Extremwetter“, das wir haben, liegt die Wahrscheinlichkeit, dass wir das eine oder andere erleben werden, nass oder trocken, bei etwa 50%. Die perfekten Sommer, die wir früher hatten, sind nur eine ferne Erinnerung.

Auf Golfplätzen gilt seit jeher: Wasser ist ein wesentliches Element zur Erhaltung eines gesunden Golfplatzes. Aber was ist gesund? Wie bei den meisten Dingen im Leben kann zu viel des Guten gefährlich sein, wie es bei Wasser und Gras der Fall ist.

1976 hatte ich zusammen mit ein paar anderen einen Sommerjob, wo ich am späten Abend die Grüns in meinem örtlichen Club, Royal Birkdale, wässerte. Birkdale war seit 1954 zehn Mal Gastgeber von The Open und war bekannt für seine festen und schnellen Grüns. Irgendwann Ende der 70er Jahre automatisierte Birkdale sein Bewässerungssystem. Irgendwann Ende der 80er Jahre wurde ihnen gesagt, wenn sie The Open wieder ausrichten wollten, müsste der Club wegen Überwässerung 6 Grüns bauen/erneuern. Also, die Moral von der Geschichte ist: Wasser zu Gras ist wie Bier zu Menschen. Eine Flasche oder zwei pro Tag ist in Ordnung, manche sagen gesund, aber eine Kiste pro Tag macht dich fett und langsam.

Ein weiterer wichtiger Faktor, um die Wasserrechnung niedrig zu halten, ist die Art des Grasses. Links-Plätze sind überwiegend Gras der Sorte Festuca, die lange Perioden ohne Wasser vertragen. Seine Ruhefarbe ist hellbraun und kann tot erscheinen, was für einige Golf Courses keine Option ist. Ein paar Zentimeter Regen und der Platz ist innerhalb weniger Tage wieder grün. Wir vom GC Buchholz haben zum Beispiel ein langfristiges Nachsaatprogramm auf den Fairways gestartet. Die Saatmischung ist eine Mischung aus Schwingel und dem neuesten Zwergroggen (Lolium Perenne), die beide tiefgrün sind und eine hohe Trockenheitstoleranz aufweisen. Es wird ein paar Jahre dauern, bis wir die Vorteile sehen, aber wir glauben, dass es die richtige ökologische und wirtschaftliche Entscheidung ist.

Paul E. Crispin

## Sie sind Vermieter? Glückwunsch!

Rund um Ihr Vermietungsobjekt übernimmt Karla Fricke Immobilien für Sie sämtliche Tätigkeiten: von der Einschätzung des Marktpreises über die Suche nach einem geeigneten Interessenten bis hin zur Vertragsabwicklung – alles wird professionell ausgeführt.

Mit der Entscheidung, Ihr Objekt in die Hände von Karla Fricke zu geben, sparen Sie nicht nur wertvolle Zeit, sondern schonen auch Ihre Nerven. Da können wir nur gratulieren! Leistung, die sich lohnt. Tätigkeiten für Vermieter im Überblick.

- Begehung der Immobilie und Aufnahme der Daten
- Einschätzung des Marktpreises
- Eingehende Beratung hinsichtlich Vermietbarkeit, ausgehend vom Zustand der Wohnung oder des Hauses
- Erstellung einer Offerte inklusive Beschaffung aller erforderlichen Unterlagen, Aufbereitung von Grundrissen, Erstellung von professionellen Fotos
- Angebot in der Kundenkartei
- Werbung im Internet (karla-fricke.de, Immobilienportale), Aufstellen eines Vermietungsschildes, Werbung in Printmedien
- Ausschließlich Einzelbesichtigungen
- Regelmäßige telefonische und schriftliche Resonanz
- Bonitätsprüfung (Schufa, Bankauskunft, Einkommensnachweis)

Foto: karla-fricke.de



- Teilnahme am persönlichen Kennenlerntermin von Vermieter und Interessent
- Erstellung des Mietvertrages (juristisch immer auf neuestem Stand)
- Teilnahme an der Objektübergabe inklusive Erstellung eines Protokolls

Karla Fricke übernimmt eine einmalige kostenfreie Weitervermietung, sollte der Mieter innerhalb eines Jahres kündigen aus Gründen, die der Vermieter nicht zu vertreten hat.

Karla Fricke Immobilien, St. Benedictstraße 39, 20149 Hamburg, 040 480 636 0, karla-fricke.de

## „OHLE10“

Wohnen im Villenstadtteil Wohldorf-Ohlstedt

**Mitten im Herzen des beliebten Hamburger Stadtteils Wohldorf-Ohlstedt, einer Naturidylle im Norden der Stadt, entstehen 10 großzügige Eigentumswohnungen in zwei attraktiven Stadtvillen - eingebettet in ein südlich ausgerichtetes parkähnliches Grundstück.**

Die Maisonette- und Erdgeschosswohnungen verfügen über Terrassen mit eigenem Gartenanteil. In den Obergeschoss- und Penthauswohnungen richten sich die Balkone bzw. Dachterrassen Richtung Süden aus. Wohnflächen von ca. 126 m<sup>2</sup> - ca. 193 m<sup>2</sup> und 3 bis

4 Zimmern bieten genügend Freiraum. Jeweils ein Aufzug sowie eine Tiefgarage mit Vorbereitung für E-Auto-Lademöglichkeit runden den Wohnkomfort und das exklusive Angebot von „OHLE10“ ab. Im Hinblick auf die steigenden Versorgungskosten bieten die Luftwärmepumpe sowie die Photovoltaik-Anlage eine zukunftsorientierte Lösung.

Wer in Ohlstedt wohnt, genießt ein Stück des ländlichen Charmes, gepaart mit einer optimalen Anbindung an die Urbanität Hamburgs. So entsteht aus Wohnqualität und außerordentlicher Lage ein ganz besonderes Lebensgefühl, das Sie jeden einzelnen Tag genießen werden.

Hinweis: Ab 01. Januar 2023 steigt in Hamburg die Grunderwerbsteuer von 4,5% auf 5,5% des Kaufpreises!

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.ohle10.de](http://www.ohle10.de)



# OHLE10

IHR LOGENPLATZ

Vertrieb durch cds Wohnbau Hamburg GmbH

## Eigentum im Villenstadtteil Hamburg-Ohlstedt

- Zwei Stadtvillen mit je 5 Eigentumswohnungen
  - Ca. 126–193 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 3–4 Zimmer
- Parkähnliches Grundstück mit Ruhezonen und eigenem Spielplatz
  - Tiefgarage mit Vorbereitung für E-Ladestation
    - Photovoltaik und Luftwärmepumpe
      - Provisionsfrei

[www.ohle10.de](http://www.ohle10.de) | Tel. 040 - 81 971 88 80

cds  
wohnbau





**KARLA FRICKE**

# Immobilien in Schlagdistanz gesucht.

Unsere Kunden – viele von ihnen Golfer – haben Interesse an einem Zuhause rund um die schönsten Hamburger Golfclubs. Sollten Sie also etwas hören ...

[karla-fricke.de](http://karla-fricke.de)

# Yachthafen Barth

– Ihre neue Kapitalanlage am Wasser –

Das renditestarke Resort Yachthafen Barth liegt direkt am Bodden und umfasst 11 Neubauten im neoklassizistischen Stil mit 240 Apartments in verschiedenen Größen. Alle Apartments verfügen über eine Premiumausstattung, Tiefgaragenstellplatz, z. T. über ein eigenes Gartengrundstück oder eine Dachterrasse mit freiem Blick auf das Wasser. Durch die hervorragende Verkehrsanbindung, die stilvolle Premiumausstattung und das




**YACHTHAFEN BARTH**  
FERIEN RESORT

- Exklusive Ferienapartments ab 48 m<sup>2</sup>
- Traumhafte Lage – direkt am Wasser
- Eigener Balkon, Terrasse, Dachterrasse oder Gartenanteil
- Rundum-sorglos-Paket
- Voll ausgestattete und möblierte Apartments
- Hohe Renditen mit Wertsteigerungspotential

**Kaufpreis ab 368.000,00 €**

Nutzen Sie Ihre Chance! Fordern Sie jetzt das ausführliche Exposé an und vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin.

**Jetzt Besichtigungstermin vereinbaren!**

Telefon: 040 60 77 29 470 · E-Mail: [anfrage@ch2-ag.de](mailto:anfrage@ch2-ag.de) · Web: [www.yachthafen-barth.de](http://www.yachthafen-barth.de)



Rundum-sorglos-Paket bietet der Yachthafen Barth Kapitalanlegern beste Möglichkeiten für hochattraktive Investitionen. Um das exklusive Rundum-sorglos-Paket zu vervollständigen, liefert der Bauträger die Inneneinrichtung sowie die Verwaltung und den Vermietungsservice gleich mit. Vom Penthouse bis zum 2-Zimmer-

Apartment verfügen alle Wohneinheiten über erstklassige Bäder und hochwertige Einbauküchen. Die Vorteile für den Eigentümer liegen auf der Hand: beste Lage direkt am Wasser, hohe Renditen, professionelle Vermietung und Verwaltung – ein Investment mit Rundum-sorglos-Garantie!

## WIR PRODUZIEREN GARTENRÄUME.



Ploß Europe GmbH  
Sternwärd Landstr. 15  
22885 Barsbüttel  
[outlet@ploss.com](mailto:outlet@ploss.com)  
[ploss.de](http://ploss.de) · [ploss-shop.de](http://ploss-shop.de)

 GARTENMÖBEL LAGERVERKAUF HAMBURG  
 [lagerverkauf\\_hamburg](https://www.instagram.com/lagerverkauf_hamburg)

### ÖFFNUNGSZEITEN

MO - FR 10 - 18 UHR • SA 10 - 16 UHR

Fotos: schworerhaus.de



## Tradition trifft Innovation

So wollen wir morgen wohnen

**Nachhaltig, wohngesund, familienfreundlich:** Das neue Schwörer Musterhaus „Aenne“ in der „FertighausWelt Schwarzwald“ zeigt, mit welchen Ideen die Balance zwischen Arbeits- und Familienleben gelingen kann. Aber auch für das Miteinander der Generationen wird mit dem angedockten FlyingSpace ein innovatives Konzept vorgestellt.

Flexible Raumnutzung, Homeoffice, viel Tageslicht, durchdachte Außenräume und genug Platz für das Familienleben von gleich drei Generationen. Das Besondere: Ein flexibler Grundriss mit groß-zügigen Flex-Räumen zum Spielen für die Kleinen, für Familienfeste, fürs Home-Office oder ge-mütliche Lese-Stunden. Das weit nach unten gezogenem Dach, die traditionellen Holzdecken und ein Sitzfenster aus massivem Eichenholz greifen Elemente der Landhausarchitektur auf. Mit einem angedockten FlyingSpace Wohnmodul entsteht ein eigenes Reich für die Großeltern, die flügge gewordenen Kinder oder das eigene Gewerbe.



Für Wohngesundheit sorgen neben dem ökologischen Baustoff Holz, die kontrollierte Be- und Entlüftung mit Wärmerückgewinnung sowie die nach den strengen Qualitätskriterien des Sentinel Haus Instituts schadstoffgeprüften Bau- und Ausbaumaterialien.

Das Musterhaus Aenne ist eine Kooperation mit der Redaktion der Bau- und Wohnzeitschrift DAS HAUS (Burda Verlag), deren know how über die Wünsche der LeserInnen in die Konzeption des Musterhauses eingeflossen sind.

**SchwörerHaus KG, D-72531 Hohenstein**  
[www.schworerhaus.de](http://www.schworerhaus.de)



# UNIKAT. TRAUMHAUS. LIEBLINGSORT.

Hoher Designanspruch, frei geplante Grundrisse, 100% made in Germany: Familie Gerber hat sich den Wunsch vom Architekten-Haus schon erfüllt. **Wann sprechen wir über Ihre Träume?**  
**Telefon +49 4105 155 96 06, Anja-Katharina Neumann.**



# Poolheizung auf die umweltgerechte Art

So lässt sich mit Wärmepumpen-Technik die Badesaison verlängern

(djd). Angenehme Badetemperaturen sind eine wichtige Voraussetzung, um im gesamten Jahr bis spät in den Herbst täglich zu schwimmen. Doch gerade bei frischen Außentemperaturen kann eine konventionelle Poolbeheizung viel Energie kosten und das Haushaltsbudget unnötig belasten. Wärmepumpen bieten stattdessen eine umweltfreundliche Alternative zur reinen Stromheizung. Und mit einfachen Zusatzmaßnahmen lassen sich Wärmeverluste aus dem Wasser verringern.

## Mit moderner Umwelttechnik Energie sparen

Luft-Wärmepumpen erzeugen durch ihr thermodynamisches Verfahren bereits aus relativ niedrigen Lufttemperaturen unter Zuhilfenahme von Strom hocheffizient Wärme. Als Faustformel gilt: Rund 80 Prozent der Energie entnimmt die Wärmepumpe der Luft, nur 20 Prozent kommen aus der Steckdose hinzu. Noch günstiger wird die Schwimmbadheizung, wenn das Haus schon mit einer Photovoltaikanlage ausgestattet ist und selbst Strom erzeugt - in einigen Bundesländern sind PV-Anlagen im Neubau bereits ab 2022 Pflicht, andere Regionen werden zeitnah folgen.

## Deckel drauf und damit Wärmeverluste senken

Weiter senken lässt sich der Energiebedarf für die Poolerwärmung mit Maßnahmen, die die Energie bestmöglich im Wasser



Foto: dj/d/FLUIDRA Deutschland

Bei angenehmen Wassertemperaturen kann man den privaten Swimmingpool bereits früh im Jahr nutzen und die Badesaison damit deutlich verlängern.

halten. Leicht zu bedienende Rollabdeckungen, die man nach jeder Nutzung schließt, verringern die Wärmeabgabe an die Luft. Angenehmer Nebeneffekt: Sie halten auch Laub und Schmutz aus dem Wasser fern und senken so den Reinigungsaufwand. Noch mehr Komfort und eine Verlängerung der Badesaison versprechen Poolüberdachungen, die den Pool in ein kleines Hallenbad verwandeln. Besonders attraktiv sind Schiebeüberdachungen, die sich wie ein Cabriolet ganz nach Wetterlage öffnen oder schließen lassen.



**ntv**

**DEUTSCHLANDS BELIEBTESTE ANBIETER**  
Life & Living Award 2021

**1. PLATZ**  
Wintergärten / Terrassendächer  
masson GmbH

Kundenurteil zu 15 Unternehmen • disq.de

**DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG**

**INSTITUT FÜR QUALITÄT GmbH & Co. KG**

**masson**<sup>®</sup>  
GmbH

Wintergarten

**Mein Sweet Spot für Zuhause.**

Jetzt beginnt mein Tag immer mit einem Siegerlächeln.

[www.masson.de](http://www.masson.de)



## Zehnmal mehr Suchkund\*innen als Dimples auf Ihrem Golfball.

Mit mehr als 4.000 Suchkunden verfügen wir über eine der exklusivsten Datenbanken rund um die Alster. So finden Sie mit uns zuverlässig den passenden Käufer für Ihre Immobilie – Ihr Engel & Völkers Team Alster.

040-471 00 50 · [alster@engelvoelkers.com](mailto:alster@engelvoelkers.com)  
[www.engelvoelkers.com/alster-elbe](http://www.engelvoelkers.com/alster-elbe)  
Eppendorfer Baum 11 · 20249 Hamburg  
📍 [engelvoelkersalster](#) · Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS**



## Ob Platz oder Projekt – darauf kommt es an

**Präzision, Feingefühl, das richtige Material, gutes Timing – auf dem Golfplatz spielen verschiedene Parameter zusammen, die über jeden Schlag entscheiden. Eben diese Faktoren prägen auch die Immobilienberatung von Robert C. Spies in Hamburg, um zu besten immobilienwirtschaftlichen Ergebnissen zu kommen. Denn ob Golfsport, große Immobilienprojekte oder alle Aufgaben, die den gesamten Prozess ausmachen, der Erstaufschlag sollte sitzen.**

Von Wohnen bis Gewerbe, von Investment bis Eigennutzung, wie bei jedem neuen Loch muss auch in der Immobilienberatung der Fokus dazu jedes Mal aufs Neue stimmen, mit Empathie jedes neue Projekt und jeder Kundenwunsch beleuchtet und passend angegangen werden. Konkret setzt Robert C. Spies daher auf ausgebildete, interdisziplinär-agierende Immobilienspezialisten, die mit Know-how, Feingefühl und tiefgehender Branchenkenntnis sämtliche Assetklassen bedienen. Und offene Potenziale stets mit den tagesaktuellen Gegebenheiten des Marktes abgleichen. Timing ist das Stichwort – heute mehr denn je.

Was auf dem Golfplatz nun die funktionierende Einheit aus Technik und Material ist, ist bei Robert C. Spies der Ansatz des konsequent holistischen Denkens. Und das nicht nur mit Blick auf die Spezifika und Aufgaben der Projektebene, sondern auch

bezüglich der eigenen Stärken. So steht hinter dem Hamburger Team die über 100-jährige Erfahrung der Robert C. Spies Unternehmensgruppe, die inzwischen an sechs bundesweiten und einem dänischen Standort vertreten ist. Ein Wachstumskurs, der von nachhaltiger Standortverbundenheit geprägt ist. Robert C. Spies ist bereits seit über zehn Jahren entlang Elbe und Alster präsent, weiß um die lokalen Besonderheiten des Marktes und agiert stets mit hanseatischer Ergebnisorientierung nah an den Bedürfnissen der Kunden.

Darüber hinaus ist es aber auch das starke Netzwerk von Robert C. Spies, das der Beratungsexpertise ein unglaubliches Maß an Flexibilität verleiht. Von Architekten und Stadtplanern über Finanzdienstleister bis hin zu Experten aus Forschung und Wissenschaft steht für jeden Aufschlag das passende Eisen bereit, um auch weit entfernt scheinende Ziele punktgenau zu erreichen.

Beim Golfen kommt es auf viele verschiedene Parameter an, die über Erfolg und Misserfolg entscheiden. Die Immobilienwirtschaft steht dem in nichts nach, weswegen Robert C. Spies auf starke Kooperation im Team und mit fachkundigen Experten setzt. Genau darauf kommt es an. Auf dem Platz. Bei jedem neuen Projekt. Für jeden einzelnen Kunden.

// IMMOBILIENBERATUNG SEIT 1919

# Durch Können zum besten Ergebnis.

Weitblick, Marktkenntnis, Empathie – all das bringen unsere qualifizierten Spezialisten mit einem Schlag aufs Grün und finden so die besten Lösungen für Ihre Immobilienangelegenheiten aller Assetklassen.

Aus Hamburg. Für Hamburg.

W ROBERTCSPIES.DE

T 040 325 0919-92

## Private Heizsysteme – individuelle Lösungen

Viele Haushalte möchten den steigenden Energiepreisen entgegenwirken. Die Firma DIEHN Heizungstechnik ist spezialisiert auf nachhaltige Lösungen für Privathaushalte und das Kleingewerbe.



Es werden Systeme konzipiert, die optimal auf die Situation und den Bedarf jedes Kunden individuell zugeschnitten sind.

Vorhandene Gas- oder Ölanlagen bei Bestandsimmobilien können beispielsweise mit moderner Technik zu effizienten Hybridanlagen umgebaut werden. Die Grundlast deckt dabei eine Wärmepumpe ab. Warmwasser und Heiz-Spitzen in der Kälteperiode liefert weiterhin das vorhandene Verbrennungssystem.

**WÄRME!  
MIT SICHERHEIT!**

VORSORGEN MIT EFFIZIENTEN  
HYBRIDHEIZUNGEN

**WIR BERATEN SIE GERN!**

**DIEHN** Heizungstechnik **Tel.: 040 839 395 0**  
www.diehn-heizungstechnik.de

Insgesamt wird dabei ressourcenschonend ein großer Anteil an fossilen Brennstoffen eingespart. Neben dem Angebot und dem Einbau kümmert sich unser Team auch um die Einbindung von Fördermitteln für die Finanzierung. Regel-

mäßig informieren wir über Webinare zu den aktuellen Techniken und Trends. Infos auf unserer Website.

Darüber hinaus erweiterte die Firma DIEHN Ihre Leistungspalette durch einen erfahrenen Meister im Bereich Sanitärtechnik.

## „Heimathafen Boltenhagen“

Wenn es Mee(h)r sein soll

An der Ostseeallee in Boltenhagen – nur ca. 250 Meter vom Strand und 1,5 Autofahrstunden von Hamburg entfernt, entstehen 35 Eigentumswohnungen mit 1 - 4 Zimmern und ca. 51 m<sup>2</sup> bis 128 m<sup>2</sup> Wohnflächen, verteilt auf 5 moderne Gebäude.

Der begrünte Innenhof mit Rückzugs- und Erholungsflächen sowie die helle und freundliche Architektur schaffen ein attraktives Wohnumfeld. Alle Wohnungen sind bequem mit dem Aufzug erreichbar, ein Großteil wird barrierefrei erstellt. Zukunftsorientiert erfolgt die Beheizung über eine Luftwärmepumpe, die Photovoltaik Anlage auf den Dächern produziert Strom und alle

Tiefgaragenplätze sind für die E-Mobilität vorbereitet. Das Ostseebad Boltenhagen hat einen der schönsten Küstenstreifen an der Ostsee. Hier weht Ihnen das gesamte Jahr über eine herrliche Brise um die Nase, gepaart mit einer ordentlichen Portion Wochenendgefühl – auch in der Woche. Viele naturbelassene Strände mit Steilküsten, ein feiner und gepflegter Sandstrand mit zahlreichen Strandkörben sowie das gesunde milde Klima und die saubere salzige Meeresluft, lassen Sie den Alltag vergessen.

Werfen Sie hier Ihren Anker und finden Sie im Heimathafen ein neues oder weiteres Zuhause: [www.heimathafen-boltenhagen.de](http://www.heimathafen-boltenhagen.de)



Werfen Sie hier Ihren Anker!

### WOHNEN, WO ANDERE URLAUB MACHEN!

- 35 Eigentumswohnungen an der Ostsee
- 1 - 4 Zimmer mit ca. 51 m<sup>2</sup> - 128 m<sup>2</sup> Wohnfläche
  - Terrassen, Dachterrassen und Balkone
- Tiefgarage mit Vorbereitung für E-Ladestation
  - Gehobene Ausstattung mit Aufzug
  - Luftwärmepumpe und Photovoltaik
  - Provisionsfrei

Eigentumswohnungen an der Ostsee.  
Ihr „Heimathafen“ im Ostseeheilbad Boltenhagen. Nur 250 m bis zum Strand.

040 - 81 971 88 80  
[www.heimathafen-boltenhagen.de](http://www.heimathafen-boltenhagen.de)

cds  
Wohnbau



# Bauantragswochen bei Maderos

Individuelle Terrassenüberdachungen für Ihren neuen Lieblingsplatz

**Den Garten genießen, auch an Tagen, an denen das Wetter nicht so mitspielt. Das wünschen wir uns doch eigentlich alle. Die Erfahrung zeigt jedoch, das norddeutsche Wetter ist nicht immer das zuverlässigste. Mit einer Terrassenüberdachung genießen Sie Ihren Garten länger und intensiver.**

Aber darf man Terrassenüberdachungen einfach so an sein Haus bauen? Hierbei kommt es auf viele Faktoren an. Der wichtigste Punkt ist, dass Bauvorhaben grundsätzlich nicht gegen die Vorgaben des Baurechts verstoßen dürfen. Wenn Ihr Bauvorhaben also nicht im Rahmen der Genehmigungsfreiheit liegt, müssen Sie einen Antrag für Ihre Baugenehmigung stellen. Maderos unterstützt Sie mit dem Bauantragservice gerne bei der Erstellung der Bauantragsunterlagen – und ab dem 1. September sogar kostenlos! Bis

zum 31.10.22 erhält jeder Kunde die Architektenleistung und die Bauantragsformulare ohne zusätzliche Kosten. D.h. Sie müssen den fertigen Antrag nur noch bei Ihrer Behörde einreichen. Maderos, der Spezialist für Terrassenüberdachungen vor den Toren Hamburgs, blickt mittlerweile rund 60 Jahre Erfahrung in der Entwicklung, Fertigung und Montage zurück. Dank eigener Produktion entwickeln wir individuelle Lösungen, die genau zu Ihrem Haus passen - und zu Ihren Vorstellungen. Viele Inspirationen finden Sie in der größten Indoorausstellung Norddeutschlands. Auf über 1.000 qm berät Maderos über aktuelle Trends und findet die optimale Lösung für Ihr Haus. Von der Erstberatung bis zur Produktion realisiert Maderos alles am Unternehmensstandort in Rosengarten/Nenndorf. Hier wird nicht nur jedes Projekt individuell geplant und technisch gezeichnet. Modernste Maschi-



nentechnik in der angeschlossenen Produktion sorgt für passgenaue Zuschnitte und High-End- Oberflächen. Eigene Montageteams montieren die neue Terrassenüberdachung beim Kunden vor Ort. Sie sind neugierig geworden und wünschen sich eine Planung für Ihre Immobilie? Vereinbaren Sie gerne einen Beratungstermin bei uns in der Ausstellung. Es erwarten Sie viele Trends und Inspirationen. Überzeugen Sie sich von der Kompetenz und Leidenschaft.

**Maderos GmbH, Am Hatzberg 16  
21224 Rosengarten/Nenndorf,  
Tel 04108 /41429-0, info@maderos.de  
www.maderos.de/bauantragswochen**



**MADEROS**  
Terrassendächer & Glashäuser

## Wir erledigen den Papierkram Bauantragswochen bei Maderos

Große Ausstellung vor den Toren Hamburgs | ☎ 04108 41429-0 | [www.maderos.de/bauantragswochen](http://www.maderos.de/bauantragswochen)







Sie haben etwas Besseres vor? Witthöft Wohnimmobilien kümmert sich um die optimale Vermietung Ihrer Immobilie.

## Ein Klick und Ihre Wohnung ist vermietet?

**Ganz so leicht ist es dann doch nicht. Die Nachfrage für Mietwohnungen in Hamburg ist groß, hingegen das Angebot überschaubar. Und das, obwohl immer mehr private Anleger auf die Eigentumswohnung zur Vermietung setzen, erklärt Carsten Gütschow von Witthöft Wohnimmobilien.**

Und mancher Eigentümer denkt, dass sich sein Objekt angesichts der großen Nachfrage nach Wohnraum in Hamburg deshalb schnell und problemlos – fast von selbst – vermieten lässt. Ein Trugschluss! Denn dabei können aus Unwissenheit Fehler passieren, die eventuell teuer werden. So kann es geschehen, dass Mieter viel Geld zurückverlangen oder sich schlimmstenfalls Mietnomaden einquartieren.

Das gesetzliche Bestellerprinzip schreibt vor, dass Immobilienmakler nicht mehr vom Mieter bezahlt werden, sondern vom Auftraggeber und somit meist vom Eigentümer der Immobilie. Manche Eigentümer möchten sich diesen finanziellen Aufwand sparen und nehmen die Sache selbst in die Hand. Dabei lohnt sich die Investition in die Maklerkosten. Unter Berücksichtigung der aktuellen Rechtsprechungen führen wir unseren Auftraggeber durch den gesamten Vermietungsprozess, von der Abnahme der Wohnung vom alten Mieter, bis hin zur Übergabe an den neuen Mieter.

Hierzu gehören unter anderem professionelle Objektaufnahmen mit zusätzlichem 360°- Rundgang, Mietpreisermittlung und Exposégestaltung, Besichtigungstermine

(zu jeder gewünschten Zeit), Bonitätsprüfung und Auswahl der Interessenten sowie die Mietvertragsgestaltung mit individuellen Vertragsinhalten, die der Sicherheit des Vermieters dienen.

So lässt sich mancher potenzielle spätere Rechtsstreit vermeiden. Denn gerade bei der Auswahl der Mieter hat sich schon mancher geirrt, wenn er sich auf ein gewinnendes Auftreten verlassen hat. Wir als Immobilienmakler haben aufgrund unserer langjährigen Berufserfahrung den geschulten Blick auf die Bewerber und ihre Seriosität. Ein kompletter Service, den wir dem Eigentümer und dem Mieter bieten. Und das geht nicht auf einen Klick.

**Mehr Informationen gibt es bei Witthöft Wohnimmobilien unter Tel. 040 63 64 63-0 und auf [www.witthoeft.com](http://www.witthoeft.com).**



Ihr Ansprechpartner für Mietwohnungen und Miethäuser:  
Dipl. Sachverständiger  
Carsten Gütschow,  
Witthöft Wohnimmobilien.

# Innovationen und neue Eiche-Haustüren bei rekord

## Investitionen bedeuten Entwicklung

Durch innovative Produktentwicklungen im Holz-, aber auch im Kunststoffbereich, sind Fenster und Haustüren ein entscheidender Faktor in Bezug auf eine optimale Dämmung der Hausfassade. Dieser Herausforderung stellt sich der Fenster- und Haustürproduzent aus Dägeling bei Itzehoe tagtäglich und ist deshalb in der Produktentwicklung stetig aktiv.

## Neue Eiche-Modelle und Lasuren mit UV-Schutz

Der Werkstoff Eichenholz ist durch seine hohe Dichte sehr massiv und steht für eine große Langlebigkeit. Diese positiven Eigenschaften möchte der norddeutsche Fenster- und Haustüren Hersteller in seinem neuen Haustürprogramm „Eiche“ nutzen. Mit der Einführung der Eiche-Haustüren stehen u.a. neue Modelle zur Verfügung. Durch den Einsatz von drei neuen Lasuren nach Wahl, behält Ihre Holzhaustür ihren natürlichen Charakter. Durch einen speziellen Schichtaufbau des Farbauftrages wird ein hoher UV-Schutz gewährleistet.

## Eiche-Haustüren

**rekord**  
FENSTER UND TÜREN



**Beratung • Aufmaß • Montage**

### rekord protect – höchster Oberflächenschutz durch innovative Technologie

Für die Produktion von Fenster und Haustüren setzt rekord u.a. auf eine hoch entwickelte Technologie im Farbauftrag. Dadurch wird dem Kunden eine hohe Robustheit und sehr lange Wartungsintervalle zugesichert.

Haben Sie Interesse an Fenster und Haustüren aus Holz oder Kunststoff? Dann freuen wir uns über Ihre Anfrage.

### rekord Ausstellung GmbH

Osdorfer Weg 147, 22607 Hamburg  
Tel.: +49 40 851977-90, hamburg@rekord.de



**KAMPA**



## WIR BAUEN IHR ZUHAUSE

**INDIVIDUELL • NACHHALTIG • ENERGIEEFFIZIENT**

Mit uns bauen Sie mit Holz – dem besten Baumaterial der Natur. Sie machen sich unabhängig von steigenden Energiekosten und werden zum energetischen Selbstversorger. Sie profitieren von höchster staatlicher Förderung und attraktiven Finanzierungsmöglichkeiten.

**INFORMIEREN SIE SICH** [www.kampa.de](http://www.kampa.de)



OSTSEEBAD SELLIN  
**FERIENAPARTMENTS  
& EIGENTUMS-  
WOHNUNGEN  
MIT MEERBLICK**

Unverbindliche Visualisierung

**WOHNEN WO ANDERE  
URLAUB MACHEN**

**EIGENTUMSWOHNUNGEN** von 51 - 160 m<sup>2</sup>,  
Kaufpreise ab 679.900 € zzgl. TG-Stellplatz.  
Auf Wunsch komplett eingerichtet.

**Direkter Blick auf das Meer  
& die Seebrücke Sellin.  
Wohnungen für Eigennutzer und  
Ferienapartments verfügbar.**

**FERIENAPARTMENTS ALS  
KAPITALANLAGE**

**FERIENAPARTMENTS** von 36 - 102 m<sup>2</sup>,  
Kaufpreise ab 369.900 € netto zzgl. TG-Stellplatz.  
Alle Apartments werden komplett und hochwertig  
eingrichtet. Feste Mieteinnahmen, großer  
Wellnessbereich.



Vereinbaren Sie jetzt Ihren persönlichen Beratungstermin.  
**Tel.: 03838 / 214 89 77 · Mail: [vertrieb@ventisimmobilien.de](mailto:vertrieb@ventisimmobilien.de)  
[www.ventisimmobilien.de](http://www.ventisimmobilien.de)**



gratis  
Immobilien-  
bewertung  
> [witthoeft.com](https://www.witthoeft.com)

## Was ist mein Eigentum wert?

### **Immobilienbewertung auf [witthoeft.com/bewertung](https://www.witthoeft.com/bewertung)**

Wir helfen Ihnen bei der Immobilienbewertung und stellen Ihnen unser Wissen kostenfrei zur Verfügung.

Erhalten Sie unter **[witthoeft.com/bewertung](https://www.witthoeft.com/bewertung)** in wenigen Schritten eine kostenlose Immobilienbewertung und eine Standortbeurteilung.

#### **Witthöft Anlage- und Gewerbeimmobilien GmbH**

Alstertwiete 3 / 20099 Hamburg ☎ +49 (0)40 / 410 98 88-0

#### **Witthöft Wohnimmobilien GmbH**

Saseler Chaussee 203 / 22393 Hamburg ☎ +49 (0)40 / 63 64 63-0

#### **Immo-Shop Wellingsbüttel**

Rolfinckstr. 15 / 22391 Hamburg

 [www.witthoeft.com](https://www.witthoeft.com)

  
**WITTHÖFT**  
Immobilien aus gutem Hause  
